

# Perlas y Cuevas



525

REVISTA DE MANACOR 14 NOVIEMBRE 1981

ACUARELISTAS  
INGLESES  
ES  
CAU

DIA DELS MORTS-81

LA EFICACIA  
MUNICIPAL  
EN  
**50**  
OPINIONES  
POPULARES

**50**  
MANACORINS  
OPINAN  
SOBRE NUESTRO  
AYUNTAMIENTO

(Y TENEMOS OTRAS  
CINCUENTA PARA  
EL PROXIMO NUMERO)



LA OFICINA DE EMPLEO REGISTRA  
UNOS 60 NUEVOS PARADOS AL DIA

Desde algunas semanas atrás, diariamente se inscriben unos sesenta parados en la oficina local. Un espectáculo que lamentamos para una circunstancia que cabría erradicar en su totalidad.

Foto  
M.SUREDA



# ANOTACIONES

## GASOLINA

— Mañana domingo, 15, no hay turno para las estaciones de servicio de Manacor. Las más próximas que permanecerán abiertas serán las de Felanitx, Cala Ratjada y Sineu. En Palma, entre otras, la de La Soledad.

— A partir del lunes 16, y hasta el domingo día 22, estará de turno la estación de Servicio Febrer, a la salida de Manacor por la carretera de Felanitx.

## TABACO

— Domingo 15: De 9 mañana a 2 tarde; Estanco número 7. Plaza de San Jaime.

— Domingo 22: De 9 mañana a 2 tarde; Estanco número 1. Sa Bassa.

## EXPOSICIONES

— Annika Raitasuo en "Sa Nostra". Mañana, último día.

— Acuarelistas ingleses del siglo XIX en "ES CAU". (Sólo exposición).

## FARMACIAS

— Domingo 15: Todo el día, Ldo. Agustín Pérez. Calle Nueva. Sólo por la mañana, Ldo. Catalina Mestre. Avenida Mossèn Alcover.

— Domingo 22: Todo el día, Ldo. Pedro Ladaria, Calle Bosch. Sólo hasta mediodía, Ldo. M. Planas. Plaza Abrevadero.

## MEDICOS

— Turnos dominicales continuos en la Clínica Municipal. Laborales, de 5 tarde a 9 mañana.

## GARAGE

— Domingos de 9 mañanas a 2 tarde, en calle San Lorenzo, 17. Servicio de grúa, parches y arreglos rápidos.

## MISAS

### DOMINGOS Y FESTIVOS

- 8.— Los Dolores.
- 8,30.— Cristo Rey y La Pureza.
- 9.— Los Dolores.
- 9,30.— Convento Dominicos y Hospital.
- 10.— Los Dolores y Serralt.
- 10,30.— San Pablo.
- 11.— Los Dolores.
- 11,30.— Cristo Rey y Convento Dominicos.
- 12.— Los Dolores.
- 17.— Benedictinas.
- 18.— San José y Cristo Rey.
- 19.— San Pablo y Cristo Rey.
- 19,30.— Los Dolores.
- 20.— Convento Dominicos.

### SABADOS Y VISPERAS DE FESTIVOS

- 18.— San José y Cristo Rey (sólo sábados).
- 19.— San Pablo, Cristo Rey y La Pureza.
- 19,30.— Los Dolores.
- 20.— Convento Dominicos.

### LABORABLES

- 7,30.— Franciscanas.
- 1,45.— La Pureza.
- 8.— Los Dolores, Cristo Rey y Hospital.
- 8,30.— Benedictinas.
- 12.— Convento Dominicos.
- 19.— San José.
- 19,30.— Cristo Rey, Los Dolores y San Pablo.
- 20.— Convento Dominicos.

# RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO



小寶寶飯店

(ANTIGUO CELLER MILLOR)

## GALA MILLOR

### ABIERTO TODO EL AÑO

RESERVE SU MESA  
Tel. 56 77 48 — Calle Ses Eres

DISPONEMOS DE PLATOS  
PREPARADOS PARA LLEVARSE

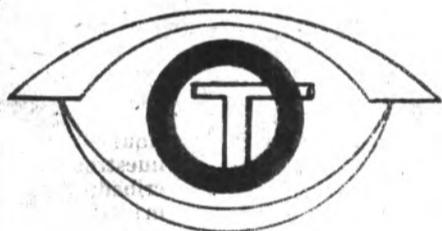
## MARMOLES ESTEVEZ

MANACOR



55 20 61

Carretera Conia, s/n.



# TUGORES

## OPTICO DIPLOMADO

ACONSEJA PARA LOS  
NIÑOS CRISTALES ORGANICOS  
(PLASTICO) O ENDURECIDOS

TUGORES  
OPTICO DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR



# Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

\*\*\*\*

Director: Rafael Ferrer Massanet

\*\*\*\*

40 PT\$.- SUSCRIPCIÓN 2 NUMEROS: 75 PT\$.

REDACCIÓN: Príncipe, 9 - MANACOR Tel: 550410

IMPRESA ATLÁNTE - PALMA

Dep. Legal P.M. 876 - 1960

Publicación quincenal - AÑO XXI  
APARECE EN SABADOS ALTERNOS

## PLENO

ORDEN DEL DIA para la sesión extraordinaria convocada para el día trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno, a las 21'30 horas en primera convocatoria y para el día 15 del mismo mes y hora en segunda convocatoria.

1.- Lectura borrador acta sesión anterior.

2.- Propuesta de la Alcaldía sobre régimen de sesiones de la Comisión Permanente.

3.- Expediente de solicitud de dedicación exclusiva.

4.- Expediente de Modificación de Crédito dentro del Presupuesto Ordinario por medio del Superávit del Ejercicio anterior.

5.- Expediente de Modificación de Crédito

dentro del presupuesto de Inversiones, por mayores ingresos.

6.- Propuesta de aprobación proyecto de presupuesto y pliego de condiciones económico-administrativas de la recogida de aguas pluviales en calle Dictor Fléming.

7.- Propuesta de aprobación proyecto de presupuesto y pliego de condiciones económico-administrativas de la red de aguas pluviales tramo Vía Roma.

8.- Dando cuenta de la documentación relativa a la formulación de criterios objetivos y soluciones generales de la modificación necesaria de las N.N. C.C. y S.S. de Manacor en el sentido de creación del Polígono Industrial.

## FEBAS

RAFAEL MUNTANER, PRESIDENTE

Rafael Muntaner Morey acaba de ser proclamado presidente de la Federación Balear de Actividades Subacuáticas (FEBAS), al admitirse la candidatura que presentó recientemente para regir dicha entidad durante los próximos cuatro años.

Esta es la composición de la nueva directiva:

Presidente: Rafael Muntaner Morey.

Vicepresidentes: Jerónimo Cladera Puigserver, Bartolomé Mayrata Ametla y Ramón Guiter Terrasa. Tesorero: Guillermo Mascaró Quetglas. Vocales: Jaime Serra Oliver, Rafael Galmés Galmés, Bartolomé Ballester Montserrat y Gabriel Gamés Arcenillas.

MAÑANA JORNADA DE CAZA SUBMARINA

Recién estrenada la presidencia del FEBAS, Muntaner ya anda metido en auténticas actividades, esta vez en colaboración con el Consell Interinsular. En efecto, para mañana, domingo 15 de noviembre, ha organizado una jornada de caza submarina que culminará con una cena-homenaje a José Amengual, campeón del mundo.

El programa previsto es como sigue: A las 8'30, concentración en la explanada del Puerto de Pollensa, o, según el estado del mar, en Santa Ponça. A las 9, embarque. A las 8 de la noche, en el restaurante "Pequeño Mundo", pesaje y clasificación. A las 9, aperitivo, y a las 10, cena homenaje a José Amengual Domingo y entrega de trofeos.

## CONFERENCIA

REGIMEN TRIBUTARIO

Para el próximo jueves, 19 de noviembre, está prevista una conferencia-coloquio sobre el Régimen Tributario de ESTIMACION OBJETIVA SINGULAR SIMPLIFICADA y las modificaciones sufridas con motivo de las Ordenes Ministeriales

de 25/3/81 y 27/7/81, acto organizado por la Federación de Empresarios de Comercio de Baleares (AFEDECO), cuya presidencia ostenta don Pedro Riche Rousset.

La sesión tendrá por marco el salón de actos de la Caja de Ahorros "Sa Nostra", a las ocho de la noche.

## EDITORIAL

### SEÑOR ALCALDE...

Hemos leído, con profunda tristeza, unas declaraciones que usted, alcalde de Manacor, le hizo a un estimado y admirado colega del periódico "Última Hora" y que fueran publicadas en páginas centrales del pasado 31 de octubre. No vamos a entrar en detalles de su modo de proceder para con un compañero de prensa —aunque nos duela— ni de su postura de inhibición ante lo que, humildemente, seguimos estimando, por lo menos, una falta de ética para los conciudadanos que reposan en Son Coletes desde 1936 a esta parte, desentendiéndose de que en nuestro camposanto sea llevado un mono muerto, siquiera para guardarlo uno o dos días en la cámara frigorífica del depósito de cadáveres... humanos. Seguros andamos que si quien ocupara dicha cámara hubiera sido un ser humano, el cadáver de quien eso escribe, por ejemplo, el correspondiente negociado de tasas municipales hubiera funcionado mejor.

Lo que queremos decirle, señor alcalde, es que la frase tan despectiva que usted dedicó a esta revista —se la recordamos: "si una revista necesita estas noticias para llenar su primera página, puede cerrar", lo recuerda? — puede no ser exacta. Porque, si el llevar un mono muerto a un cementerio católico-municipal no es noticia, ya nos dirá usted. "Noticia —dice un principio periodístico que no hemos inventado nosotros— no es que un perro muerda a un niño, sino que un niño muerda a un perro". Pero, por lo visto, en este pueblo, tendremos que replantearnos muchos principios para poder seguir viviendo.

¿Debemos entender, acaso, que a usted le gustaría que desapareciera nuestra revista? ¿Porqué no estamos todo el día dándole al incensario municipal, acaso? No queremos pensarlo; usted sabe muy bien que otras noticias tenemos a mano, emanadas de la misma alcaldía que usted regenta, y nos las callamos, mea culpa, mea culpa... Claro que las tenemos, no lo ponga en duda, señor alcalde. Bastaría releer actas municipales desde que usted es alcalde, y cotejarlas con la realidad. Con la realidad viva y sangrante de un pueblito que se degrada a pasos de gigante, con la opinión popular, con la opinión de muchos de los que sonríen porque saben que todavía las sonrisas generan prebendas o evitan situaciones comprometidas. Podríamos hablar de miles y miles de personas en silencio, pero en un sincero y profundo desánimo por una gestión que no les va, y de la que, en realidad, están pasando. Qué vamos a decirle, señor alcalde, que usted no sepa...

¿Qué esta revista "puede cerrar"? Claro que sí, señor alcalde! Todo acaba en este mundo, como acabará su alcaldía y acabará —no lo ponga en duda— esta profunda tristeza nuestra por sus palabras y por su actitud. Le decimos esto, señor alcalde, porque, con el corazón desnudo, sabemos que no le debemos cosa alguna, a no ser una decepción total, una gran tristeza por sabernos representados desde tan menudas comprensiones. En buena lógica, usted debería callarse cuando le viniera en ganas de meterse con PERLAS Y CUEVAS, porque PERLAS Y CUEVAS, de su alcaldía, del ayuntamiento que usted preside, tendrá dos docenas de minianuncios oficiales y pare usted de contar. Cuando usted disponga un trato ecuánime, abierto y equitativo para con esta revista, luego, señor alcalde, opine usted.

Mientras, por favor, absténgase. Y déjenos practicar el juego periodístico que nuestro escaso saber nos permite, es decir, meter en primera página la noticia de que llevan un mono muerto al cementerio. ¿O es acaso que usted sabe tanto de periodismo como de alcalde?

# INAUGURACION DE PASTERIA "S'ILLOT"

En la tarde del viernes 6 de noviembre quedó inaugurada la "Pastelería S'illot", ubicada en la calle Bosch, en el corazón de la ciudad antigua. Se trata de un establecimiento instalado y decorado con sumo gusto, en el que sus propietarios, Juan Guiscafé Ramis y Ingeborg Fischer, atendieron y obsequiaron gentilmente a sus amistades.

La "Pastelería S'illot", además de los ya conocidos dulces que son especialidad de la casa matriz, ubicada en S'illot, tiene una sección dedicada a panadería, donde se expenden una veintena de productos de elaboración diaria, desde el pan tradicional al integral, pasando por las variedades propias de diversas industrias centro europeas.

Deseamos al nuevo establecimiento, que de veras honra a la ciudad, el mejor de los éxitos.

## SORPRESAS EN SON PERETO

COMENZO EL VALLADO DE LA ZONA

El martes fueron paralizados los trabajos de excavación del recinto de Son Peretó, tras dieciséis semanas de trabajos llevados a cabo bajo la dirección material de Alfonso Puerto, y en las que se ha dejado al descubierto no sólo el solar basilical, sino el de unas construcciones exteriores.

En el transcurso de la excavación-limpieza, han sido descubiertas numerosas tumbas que no fueron localizadas por mossèn Joan Aguiló, cuando el descubrimiento de las ruinas basilicales, algunos fragmentos de mosaico, un ungüentario de cristal —que ha sido reconstruido oacientemente y que ahora pasará a las vitrinas de nuestro Museo Arqueológico Municipal como uno de los más bellos hallazgos del lugar— y numerosas piezas y fragmentos de cristal, plomo, hierro, etc.

Los trabajos, como decíamos, fueron interrumpidos el pasado martes, a la espera de la visita del director del Museo de Mallorca, Guillem Rosselló-Bordoy, director técnico de la excavación, quien por diversos motivos ha ido demorando su estancia en el lugar. El señor Rosselló-Bordoy había prometido su visita para la tarde del miércoles 11, pero a última hora la pospuso para la mañana del viernes día 13, fecha en la que se decidirá si proseguir la campaña o darla por finalizada.

Por otra parte, el mismo martes 10 se dió comienzo al vallado del recinto de propiedad municipal, según el acuerdo entre Cultura y el Ayuntamiento de realizar un muro de cuarenta centímetros y colocar sobre esta construcción una tela metálica.

Museo Arqueológico Municipal, bajo la presidencia del concejal-delegado, Antoni Sureda. Se trataron algunos asuntos de trámite —entre ellos el de insistir cerca de la administración para que se facilite un nuevo local para el Museo— y otros de singular relevancia, como pueda ser el proyecto de iniciar la recogida de útiles y enseres que posibiliten, en su día, la formación del Museo Etnológico de Manacor.

Según nos manifiesta el propio señor Sureda, se piensa que este futuro museo podría albergar —inicialmente— tres secciones: cocina mallorquina, siembra y trilla. Para ello, todavía se está a tiempo de salvar de una total desaparición el riquísimo legado popular de nuestros viejos, que, una vez cribado de todas las posibles mistificaciones —trabajo este de auténticos especialistas en la materia— iría engrosando los fondos para estas colecciones de inapreciable valor étnico y documental.

Parece ser que podrán adquirirse los primeros objetos, ya que las gestiones llevadas a cabo, estos días pasados, para conseguir los restos de una colección de este tipo, van por buen camino. Luego, a medida de las posibilidades —y las oportunidades— podría irse engrosando estas colecciones, que sin duda han de contribuir al conocimiento de un pasado que forjó la actual idiosincrasia de nuestro pueblo.

Es este un proyecto digno de todo el apoyo, tanto de la administración como de los particulares. Y máxime ahora, cuando la oportunidad de que el ayuntamiento sea propietario de la Torre dels Enagistes, potencia un lugar de excepción para este Museo.

REUNION DEL PATRONATO DEL MUSEO

LEA

La semana última se reunió el Patronato del

Perlas y Cuevas

 **Trans/Gomila**  
transportes y consignaciones

SERVICIO DIARIO MANACOR-BARCELONA

MANACOR  
C/ Fábrica, 30  
Tel. 55 12 99 -  
55 05 51

BARCELONA  
C/. Puigcerdá, 85-87  
Tel. 93/308 02 50

# BOWLING CLUB

**CALA MILLOR**

**SEIS PISTAS AUTOMATICAS**



**SERVICIO DE CAFETERIA**

LA EMPRESA ESPERA VERSE HONRADA CON LA PRESENCIA DE TODOS LOS AFICIONADOS AL DEPORTE DE LOS BOLOS.

PASEO MARITIMO (BAJOS DE "LOS TOROS") - CALA MILLOR

## NOTICIAS

### NUEVO ORGANO

La Real Parroquia de los Dolores estrenará para la festividad de Santa Cecilia un nuevo órgano electrónico, que ha sido instalado en el coro, tras el altar mayor. En realidad, ya tuvimos ocasión de escuchar este magnífico instrumento en la noche del domingo último, pulsado por el Mtro. Jaime Vadell. Uná gran mejora para nuestro primer templo.

### PROBLEMAS EN LA PLAZA

Siguen los problemas en la Plaza de Abastos, insuficiente a todas luces, convertida en lugar de peligros constantes pese a la buena voluntad de todos los vendedores. La Plaza ni posee los mínimos requisitos de exhibición de comestibles, y no a causa de los comerciantes, sino de la incuria de una administración desentendida desde muchos años atrás de este gran problema local. Ahora, se dice, están

buscando terrenos—desde el ayuntamiento, claro está— para construir una nueva Plaza, especialmente dedicada a los mayoristas. Una suerte de "Mercacor" que por lo menos alivie el tráfico de la actual y donde los detallistas puedan adquirir con comodidad los productos que precisan incluyendo entre ellos la nutrida sección de hostelería que habitualmente se surte de la plaza actual.

Sea como fuere, se espera con interés que este proyecto pase a ser una realidad.

### EDUARDO AYRES EN MANACOR

En la noche del 5 de noviembre estuvo en Manacor, en el Centro de Artes Marciales Orient, el pensador chileno Eduardo Ayres, quien pronunció una charla acerca de Dios y la Creación.



# GELATERIA

## HELADOS GARCIA



## OTOÑO - INVIERNO 1981

Para ésta campaña de otoño-invierno, tenemos preparadas para Uds. clientes y amigos, calientes, dulces, y sabrosas sorpresas.

- NUESTRAS ESPECIALIDADES DE HELADOS ARTESANOS
- EL CHOCOLATE - BATIDOS - SANDWICHES
- CAFE CAPUCHINO-CAFE IRLANDES

Nuestras instalaciones y sistemas, nos permiten elaborar todos nuestros productos de forma natural, sin ningún tipo de artificio o colorante. Sabroso. De forma higienicamente pura.

El gusto por las elaboraciones naturales.

Visítenos. Se convencerá. Demostrable.

EN MANACOR:  
SERVICIO CONTINUO  
TODOS LOS DIAS DE 17 a 1



EN PORTO CRISTO:  
VIERNES, SABADOS  
DOMINGOS Y FESTIVOS.

## C.C.C.

### CULTURETA CIRCUNSTANCIAL CODIFICADA

Si usted amigo lector es amante de culturizarse sin perder comba respecto a la actualidad local sabrosa y edificante, es un decir; le aconsejamos que motive su intelecto sin recurrir al onanismo, característico de ciertos irracionales, con los siguientes temas:

**LIBROS.**— "Teoría evolucionista" de Darwin. "El mono desnudo" de Desmond Morris.

**DEFINICIONES.**— Monoguillo.— Pequeño simio que sirve en las iglesias para ayudar a misa y otros ministerios.

**Monarquía.**— Forma de gobierno en el que el poder reside en un mono. (Diccionario de J.L. Coll), **REFRAN.**— Aunque la mona se vista de seda, mona se queda. (Popular).

**CHISTES.**— Dicen que el hombre descende del mono, no lo sé. El mono descende del árbol, yo lo he visto (Miguel Gila).

**CIENCIA.**— Estudio del factor RH (Rhesus) en los seres humanos.

**UNIFORME.**— Vístase la prenda denominada "mono" inmortalizada por Charlot en "Tiempos modernos".

**PELICULAS.**— "King Kong" y "El planeta de los simios".

**SINONIMOS.**— Antropoide, simio, mico, macaco, cuadrumano, gorila, orangután, chimpancé, mandril, cepo, zambo, cuatí, congo, gringo, cay y araguato (entre otros).

**PINTURA.**— "Familia de arlequines" de Picasso, "Dos monos" de Brueghel, "Mona lisa" de Leonardo de Vinci.

**CANCION.**— "Monísima" de Jorge Sepúlveda. **TABU.**— No hablar de "monerías" a ciertos Alcaldes.

**PUBLICIDAD.**— Adquiera unos "monos acuáticos" que se anuncian en revistas de ventas directas a domicilio.

**SEXY.**— Bo Derek en la última película sobre "Tarzán de los monos".

**LICORES.**— Cualquiera marca es válida para pescar una "mona".

**PRENSA.**— Lea "Ultima Hora", "Baleares", "Manacor" y "Perlas y Cuevas" de los días 30 y 31 de octubre 1981.

**JUGUETES.**— Cómprase un monopatín, úselo por las calles de Manacor y a lo mejor acaba en el frigorífico "monal" del Camposanto.

LOS HOMINIDOS DE LA CASA.

# MODIFICACION DE ORDENANZAS FISCALES

En plenario de carácter extra, celebrado el 31 de octubre último, el ayuntamiento aprobó diversas modificaciones de sus ordenanzas fiscales, unas para menos y otras para más.

Por considerarlo de interés ciudadano —de vivísimo interés, subrayamos— ahí va, palabra por palabra, lo dicho y hecho.

Ahí va. Que les sea leve. . .

**EXPEDIENTE DE POSIBLES MODIFICACIONES DE LAS ORDENANZAS FISCALES.** Se da lectura a un escrito relativo a una reunión celebrada el día 30 del actual con asistencia de los Sres. Riera Riera, Muntaner, Llodrà, Parera Suñer, Sureda Parera, Sureda Mora, Femenias y Lluïl Bibiloni, en relación a la modificación de diversas Ordenanzas Fiscales. La propuesta conjunta presentada por los Sres. asistentes a la precitada reunión se resume en los siguientes puntos:

1o) Referente a los tipos unitarios del valor corriente en venta de los terrenos enclavados en este término municipal a efectos de aplicar el Impuesto Municipal sobre el incremento del valor de los terrenos (Plus-Valía) y solares; se propone mantener los valores de la tabla que ha regido en el trienio 1.979-81 para las liquidaciones a práctica sólo el año 1.982.

2o) Impuesto sobre circulación de vehículos: mantener las cuotas mínimas establecidas en el Real Decreto 3250/76 y no aumentarlas conforme autoriza el Real Decreto Ley 3/81.

3o) Ordenanza Fiscal n. 3104 reguladora de las tasas de licencias urbanísticas: se propone que las cantidades que se recauden por tasas por prestación de servicios cubran estrictamente los costos producidos en la atención de los mismos, con independencias de la cuantía que por cada liquidación individual resulte; manteniendo el 1 por ciento.

4o) Ordenanza 331.03 sobre entrada de vehículos a través de aceras: derogar la presente tasa toda vez que el artículo 6o del Real Decreto 3250/76 señala que los Ayuntamientos pueden establecer tasas por aprovechamientos especiales de uso público, por lo tanto es facultad del propio Ayuntamiento mantener o suprimir la referida tasa; con esta supresión se pretende indirectamente una mayor fluidez viaria en beneficio del vecindario.

5o) Ordenanza Fiscal n. 331.04 de tasas sobre ocupación de terreno de uso público con mesas y sillas con finalidad lucrativa: se propone el incremento de los valores actuales de acuerdo con el valor corriente de aprovechamiento para un particular de los terrenos de uso público por lo que la tasa quedaría como sigue: calles de la categoría 75.- Ptas./m2, calles de 2a categoría 50.-Ptas./m2, calles de 3a categoría 35.-Ptas./m2.

6o) Ordenanza Fiscal n. 332.01 de tasas sobre desagüe de canalones y otras instalaciones análogas en terreno de uso público: unificar la tarifa a aplicar independientemente de la situación y categoría de las calles donde estén instalados y la forma de dicha instalación, detalles que contempla la actual ordenanza en vigor. (se entiende por debajo de las aceras salvo que el técnico municipal informe que no es posible, en cuyo caso se le eximirá), proponiendo que la base de dicha exacción por falta de instalación de canalones y tubos de bajada hasta el suelo sea la de una tarifa única de 240.- Ptas./m.l. de fachada; haciendo observar que se propone la desaparición del impuesto sobre tubos de bajada.

7o) Tasas sobre portadas escarpadas y vitrinas: Ordenanza Fiscal 332.09: Se propone la suspensión temporal de dicha Ordenanza exceptuando las portadas, escarpadas y vitrinas que sobresalgan de la fachada.

8o) Ordenanza 48 sobre arbitrio por falta de aceras: se propone que se aplique dicha Ordenanza con fin no fiscal a partir de 1.982; de acuerdo con la tarifa vigente desde enero de 1.964.

9o) Ordenanza 324.01 sobre estancia en la Clínica Municipal: con la finalidad de poder compensar los mayores costos que supone el mantenimiento y funcionamiento de la Clínica con la incorporación de personal A.T.S. cualificado, en sustitución de las religiosas que antes estaban al frente de la misma, se propone un aumento de las asistencias y estancias en los internados en las siguientes cuantías:

HABITACIONES	
8 - 10 - 12 - 14	2.000 ptas. día.
7 - 9 - 11	1.500 ptas. día.
1 - 3 - 4 - 5 - 6	1.400 ptas. día.
2	1.200 ptas. día.

## DERECHOS QUIROFANO

Material anestésico, curas y suturas	1.000 ptas.
Parto normal	1.250 ptas.
Cesárea	3.200 ptas.
Colecistitis	3.200 ptas.
Isterectomía	3.200 ptas.
Apendicitis	2.700 ptas.
Hernia	2.700 ptas.
Varices	2.700 ptas.

Todo ello encaminado a obtener si es posible la autofinanciación del Servicio, en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 21 del Decreto 3.250/1.976.

10o) Ordenanza 325.01 sobre residencia de ancianos: Se propone la innovación de liquidación de estancias por un porcentaje sobre la pensión percibida individualmente por cada uno de los residentes que en principio parece suficiente el 65 por ciento de las pensiones; con ello, además de aproximar los costos a los ingresos que se produzcan, quedaría respetado totalmente el principio de

## CON EXCUSA DE AUTOFINANCIACION, AUMENTAN TASAS MUNICIPALES



capacidad económica del contribuyente en este Tributo.

Teniendo en cuenta que el valor medio mensual de las pensiones de los residentes para el ejercicio de 1.982, oscilará sobre las 20.000 ptas., el 65 por ciento de las mismas equivaldría a 13.000 ptas. mensuales para el Ayuntamiento, quedando un remanente para gastos personales de 7.000.- ptas.; y a la vez se propone un tope máximo cuantificado de 25.000.- ptas.

11o) Ordenanza sobre servicios de Cementerio Municipal en cuanto a las concesiones a perpetuidad de los nichos del Cementerio, se propone anular la tarifa del apartado b) con cesiones a perpetuidad de nichos valorados en 25.600.- ptas. de la propia Ordenanza, sustituyendo dicho valor por el costo real de las obras que resulten en cada momento.

12a) Ordenanza 326.07 sobre recogida de basuras: Se propone lo siguiente:

Con idéntica finalidad de autofinanciación estudiada en Tasas anteriores y dado que en la actualidad debe revisarse el Canon de recogida de basuras a satisfacer a la Empresa Concesionaria, se hace necesario determinar el coste del Servicio para poder fijar el importe de las tarifas que deben ser satisfechas por el contribuyente para que la cantidad que se recaude por este concepto sea suficiente para cubrir los gastos que del servicio se deriven.

Dichos gastos son los siguientes:  
 Canon Inicial - 16.988.029.- ptas.  
 Aumento solicitado en base a la fórmula polinómica que comprende el período 1-10-80 a 1-10-81 - 3.769.644.- ptas.

15 por ciento de Incremento previsible desde 1-10-81 a 1-10-82 y cuyas cuantías deberán ser satisfechas durante el ejercicio de 1.982 - 3.113.651.- ptas.  
 Suma - 23.871.324.- ptas.

Por lo tanto la anterior suma representa un incremento del 40'52 por ciento sobre el canon inicial y aplicando este mismo incremento a las tarifas actualmente en vigor deberían quedar fijadas en la siguiente cuantía:

A) Viviendas ocupadas permanentemente	1.950.- ptas.
B) Viviendas de temporada	1.300.- ptas.
C) Locales Comerciales	2.250.- ptas.
D) Bares y Cafeterías	4.800.- ptas.
E) Restaurantes con turismo	19.500.- ptas.
F) Demás restaurantes	9.500.- ptas.
G) Hoteles y Fondas	390.- ptas. Pza.
H) Residencias sin comedor	195.- ptas. Pza.

Los jubilados cuyos ingresos por todos los conceptos no sean superiores a 10.000.- Ptas. devengarán conforme al apartado b).

13o) Ordenanza 331.01/02 sobre tasa por ocupación de terrenos de uso público con mercancías, materiales de construcción, escombros, vallas, puntales, asnillas, andamio y otras instalaciones análogas: Con idénticas consideraciones a las realizadas en apartados anteriores se propone fijar la tarifa en 5.- Ptas. por m2 y día de ocupación de la vía pública.

14o). Tasas sobre licencia de apertura de establecimientos: se propone que la tarifa de esta licencia se satisfaga por una sola vez y sea equivalente al 100 por ciento del importe de la cuota anual de la licencia fiscal, señalando que anteriormente era el 400 por ciento.

15o) Tasa sobre servicios de mercado: se propone que los puestos de venta eventuales del mercado de los lunes por día y m2 se establezca en 25.- Ptas.

16o) Tasas por apertura de zanjas: se propone que la tarifa de depósitos de garantía por lo que respecta a las aceras embaldosadas se liquida a razón de 2.000.- Ptas./m2, manteniéndose las restantes tarifas.

Se propone además la derogación de las Tasas de alcantarillado, Ordenanza n. 11, en su totalidad, lo mismo que la tasa relativa a balcones de la Ordenanza 332.04, y mantener en los mismos baremos las tasas de los restantes elementos de dicha Ordenanza y las de las de solares sin vallar, limpieza de fachadas en mal estado de conservación, y puertas y ventanas que abran al exterior.

A continuación el Sr. Llodrà propone disminuir o suprimir algunas partidas por un total equivalente a lo que se grava de más con la contribución territorial urbana y licencia fiscal, equivalente a unos 43 millones de pesetas. Por todo ello para equilibrar un poco la incidencia fiscal sobre el contribuyente propone: 1o.— Que las Plus-Valías, partiendo de la valoración de 1.976, aumente un 10 por ciento y por año. 2o.— Suprimir por un año el arbitrio sobre solares sin vallar, o al menos hasta que el Ayuntamiento tenga los suyos vallados. 3o.— Reducir en un 30 por ciento el Impuesto sobre circulación de vehículos hasta que las calles de Manacor estén en condiciones para circular. 4o.— Suprimir el impuesto de publicidad mediante los letreros de los comercios.

Y añade que todo ello tiene su justificación en que ha habido un aumento de la imposición fiscal del estado sobre licencia fiscal y contribución territorial urbana que ha tenido un aumento general, lo cual supone unos ingresos al Ayuntamiento superiores, según los técnicos a 40.000.000.- de pesetas y según el mismo Sr. Llodrà más altos todavía, y teniendo en cuenta que todo ello lo paga el contribuyente de Manacor y que el momento económico actual no permite aumentar la tasa fiscal; por todo ello añade hace la propuesta antedicha que equivaldría a mantener el impuesto municipal y la carga fiscal del ciudadano en una cantidad similar al ejercicio anterior.

Don Antonio Sureda manifiesta que, en su opinión, a nivel general el equilibrio expuesto por el Sr. Llodrà no es posible por impedir realizar determinadas actuaciones del Ayuntamiento, pero si apoya una política tendente a que no hubiera tantos impuestos como hay actualmente; que las tasas analizadas una por una no son una carga excesiva pero la suma total de ellas tiene demasiada incidencia en la economía privada; y pide que en estudios posteriores se tenga en cuenta una incidencia mínima en el contribuyente por lo que sería interesante hacer una nueva tabla teniendo en cuenta el aumento del coste de la vida.

El Sr. Riera Riera tras hacer un repaso a lo tratado en la reunión celebrada el día anterior hace observar que por una parte se aumentan las tasas por un total de unos 40.000.000.- Ptas. y por otra se rebajan de 15 a 20 millones, y a la vista de todo ello solicita una segunda vuelta o segundo estudio de cada tasa para analizar la posibilidad de rebajarlas un poco más. Y propone un descanso de treinta minutos para deliberar.

El Sr. Muntaner interviene diciendo que no quieren entrar en discusión sobre el informe y propuesta iniciales pero sí desea puntualizar algunos detalles que no quedan claros; que acepta este descanso para deliberar y la propuesta del Sr. Riera Riera.

El Sr. Alcalde considera que las modificaciones de tasas por apertura de establecimientos y otras debían haber tenido lugar en la década de los sesenta que fue cuando hubo el gran desarrollo y cuando las tasas se quedaron anticuadas, pagándose ahora las consecuencias de tal retraso; y que las modificaciones que se realicen ahora, aunque fueren impopulares repercutirán sobre futuros consistorios beneficiando el erario municipal.

Y siendo las doce horas y quince minutos se procede al propuesto descanso aceptado por todos los asistentes.

Reanudada la sesión a las doce horas y cuarenta y cinco minutos se pasa a votación la precitada propuesta del Sr. Llodrà que dio el siguiente resultado: dos votos a favor, siete en contra y cinco abstenciones. Votaron a favor los Sres. Llodrà y Sureda Llinás, absteniéndose los Sres. Quetglas, Riera Riera, Gomila, Gibanel y Sureda Parera.

A continuación se pasa a votación la propuesta del Sr. Riera Riera de mantener los valores de la Tabla que han regido durante el trienio 79/81 por lo que afecta a las liquidaciones a practicar solo para el año 1.982.

La votación dio el siguiente resultado: siete votos a favor y siete en contra. Votaron a favor los Sres. Sureda Parera, Gibanel, Gomila, Riera Riera, Quetglas, Sureda Llinás y Llodrà.

A continuación el Sr. Llodrà explica su voto a favor diciendo que lo ha hecho como mal menor aunque no coincida con lo que él propuso anteriormente.

Don Antonio Sureda propone que se pase a votación el informe inicial emitido tras la reunión mantenida ayer tarde por los Sres. Regidores citados al principio del presente punto y que literalmente dice:

“1o.— Modificación de los tipos unitarios del valor corriente en venta de los terrenos enclavados en este término municipal, a efectos de aplicar el Impuesto Municipal sobre Incremento del valor de los terrenos (Plus Valía) y Solares.

Examinada la propuesta elaborada, en la que se propone el aumento de un 2 por ciento metro cuadrado para el año 1.982, sobre los valores de la tabla que ha regido en el trienio 1.979-81, cabe señalar que dicha variación, se ajusta a Derecho, si bien consideramos que los rendimientos que se obtendrán en las liquidaciones que se practiquen durante el próximo bienio, serán prácticamente iguales en cuantía a las realizadas durante el trienio de 1.979-81.

El resultado de la votación fue el siguiente: ocho votos a favor, dos votos en contra y cuatro abstenciones. Votaron en contra los Sres. Llodrà y Sureda Llinás, absteniéndose los Sres. Gibanel, Gomila, Riera Riera y Quetglas.

Acto seguido se ausentaron de la Sala los señores Riera Fullana y Palmer, pasándose a votación la propuesta conjunta presentada por los Sres. asistentes a la reunión celebrada el 30 del actual y que se cita al principio del presente punto; dando el siguiente resultado: once votos a favor y una abstención, correspondiendo ésta al Sr. Llodrà.



# Pasteleria S'illot

C/. Bosch, 9 ★ MANACOR  
Tel. 55 06 89

**¡¡ YA ABRIMOS !!**

**VENGA VD.**

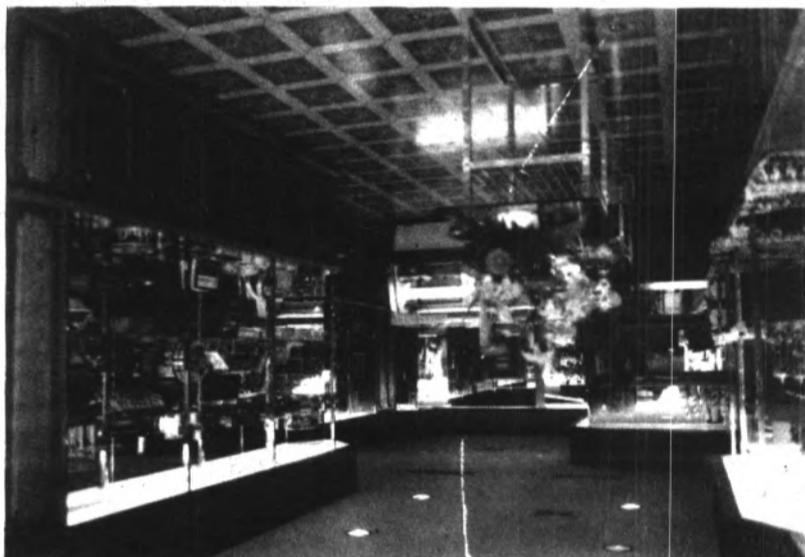
**A VISITARNOS Y**

**PREGUNTE**

**TENEMOS MUCHO  
QUE OFRECERLE**

ALGUNAS  
DE NUESTRAS  
ESPECIALIDADES

**DE ALSACIA (FRANCIA)  
TARTA DE CEBOLLA  
QUISCHE LORRAINE**





SANSO-ALVAREZ OSSORIO

El pasado domingo contrajeron matrimonio María Alvarez-Ossorio Ferrer y Javier Sansó Plans, cuya unión autorizó el párroco de Vilafranca de Bonany, Pedro Fons Pascual. Tras el acto religioso, fué servido un bufet frío a los numerosos invitados.

Reciban los nuevos esposos un sincero parabién.



OLANO-POZO

El viernes 6 de noviembre unieron sus vidas en vínculo matrimonial Isabel Pozo Mas y Jon Olano Equiluz, que al día siguiente ofrecieron un almuerzo servido en el restaurante "Bonavidá" de Son Macià.

A las muchas felicitaciones recibidas por los contrayentes, unimos la nuestra más cordial.



AYALA-SZWALKIEWICZ

En Düsseldorf contrajeron matrimonio nuestros amigos Inge Szwakiewicz y Jesus Ayala Mora, que con tal motivo reunieron a sus amistades en una cena de gala celebrada en "La Carreta", de Calas de Mallorca.

Nuestra cordial felicitación.

**MARMOLES**

**ESTEVEZ**



55 20 61

Carrerà Conià, s/n. Manacor

# Moda 81

XXII SALON INTERNACIONAL DE LA PIEL DE PARIS

EL COLOR, LO MAS IMPORTANTE DE LA MODA DE LA PIEL

ADEMAS:

- \* Línea clásica pero mangas voluminosas.
- \* Insólita combinación de pieles.
- \* Largo corto para los abrigos y largo-largo para las chaquetas.

"Elegante y clásica" éstas son las dos palabras que mejor definen la moda de la piel del invierno de 1981-82 cuyo secreto se acaba de desvelar en los desfiles organizados durante el XXII Salón Internacional de las Industrias de la Piel celebrado en el Parque de Exposiciones de la Porte de Versailles de París.

Los entendidos la describen así: "línea pegada al cuerpo, mangas anchas pero recogidas en los puños, hombros cuadrados pero sin exageración, cuellos pequeños. Como detalles más significativos: la combinación de distintas pieles: ragondín y zorro, astracán y ag-

neau, zoro y astracán, nutria de mar y zorro plateado, pieles de pelo largo con otras semilargas. Las formas más aceptadas son los blusones largos y ligeros, las parkas con o sin capucha, los chaquetones 3/4, las pellizas, los canadienses con detalles folklóricos y por encima de todo el color."

PUNTO POR PUNTO ASI ES LA MODA

LINEA: Recta y clásica, nada espectacular como si los creadores quisieran también en su parcela, implantar la austeridad y la economía en pieles, trabajo y tiempo.

EL LARGO de los abrigos es corto: 112-115 cms. El de las chaquetas, ponchos, canadienses, parkas y blusones es largo.

LOS DETALLES más característicos se centran en los hombros y en el trabajo de las mangas. Hombros subrayados por unos rolletes postizos muy "Edad Media" o por incrustaciones de pieles de contraste o cuero. Mangas de gran volumen pegadas con pliegues, trabajadas en espiral, de pieles distintas, también mangas

# CASARSE UNA VEZ PARA SIEMPRE...?

No quiero meterme en adentros conyugales pero presiento que muchos fracasos matrimoniales son debidos a esto: piensa Fulanita que el día de la boda se casa con Menganita, con una Menganita que es así y asá, a la que gusta aquello y disgusta eso, que piensa de tal forma y posee tal ideología.

Y luego, al cabo de unos años, viene y te dice: "No hay otra solución. Debemos separarnos. Ella no es la misma, ha cambiado. Yo no me casé con una mujer que tuviera esas formas de pensar, de ver las cosas."

Desgraciados quienes piensan que sus cónyuges siempre serán los mismos, igualitos que el día de la boda.

Casarse no es decidir vivir con algo sino con alguien.

Si los humanos se casaran con un algo se casarían con una cosa ya hecha, algo que con el pasar de los años siempre se conservaría idéntico. Pero como se casan con un alguien, los humanos no se casan con seres ya hechos una vez por todas sino con seres que están por hacer y que se están haciendo.

Los enamorados a veces se dicen: "Si siempre estuviésemos así. Si pudiéramos eternizar ese momento." Son frases hermosas pero constituyen un craso error. El tiempo no se para. Sigue y corre y, mientras, el hombre muda y cambia. AMAR A UN HOMBRE COMPORTA AMAR MUDANZAS. Y cambios infinitos.

"Te quiero" significa "Te garantizo que yo velaré siempre para que tú puedas ser siempre tú mismo." "Recorro contigo los caminos de la vida para que nada ni nadie logre oprimirte nunca. Voy a constituirme en certificado constante de tu libertad."

En buena hora ha llegado a España la ley de divorcio, semejante a las leyes de todos los países occidentales. Pero las sociedades occidentales no resolverán el problema con leyes, porque lo que hay que cambiar es la idea misma de amor.

Amar a Antonio por ejemplo, no es amar a Antonio, por lo que es. Sino principalmente por lo que puede ser.

En nuestra sociedad hemos aprendido a amar cuerpos, a amar inteligencias, a amar hermosuras. Todavía no hemos aprendido a amar libertades ajenas.

Demasiadas parejas cifran el objetivo de su matrimonio en intentar conservar a lo largo de los años aquel hombre y aquella mujer que fueron el día de la boda.

Me imagino que vivir en matrimonio no debe ser eso. Vivir en matrimonio es ir amando dos libertades que en cada momento del vivir se estrenan.

Por eso es mentira que las parejas se casan de una vez para siempre. Las parejas —si de humanas se trata— se van casando por los menos, por lo menos, cada día al amanecer.

JUAN BAUZA

Sastrería - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

FOTO - CINE - VIDEO  
**ALFONSO LORENTE**  
JAIME II, 12 BOSCH, 1  
TEL: 55 10 98 MANACOR



llenas de fantasía y de detalles folklóricos. Admiten mezcla de pieles, mangas de punto, incrustaciones de cuero. Son modelos siempre alegres y cómodos, algo que se podría resumir en un sportswear elegante.

PIELES: Agneau rasé, nutria, kalgán sobre todo para el sportswear, astracán, swakara, bujara, el visón para los abrigos, alpaca de Perú, potro, zorro de todos los colores, marmota, lobo, pieles trabajadas en rombos, dameros, rayas, o sol.

SOMBREROS: Pequeños, muy metidos en la cabeza. Gorras, boinas y tocas de pieles de pelo largo. No faltan tampoco los adornos de piel colocados aquí y allá en todas las prendas.

PANTALONES  
**LLULL**  
sastrería  
Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

# X CONCURSO DE VILLANCICOS — PORTO CRISTO, 81

## BASES

- 1) La Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen de Porto-Cristo organiza, como en años anteriores, un certamen de villancicos que, patrocinado por la Caja de Ahorros de las Baleares, "Sa Nostra", pretende fomentar la popular y cristiana costumbre de la canción navideña en honor al Niño Dios.
- 2) El tema musical será libre y su letra correspondiente, en castellano o lengua vernácula, tendrá obligada relación con la Navidad.
- 3) La duración máxima de cada villancico será de CINCO minutos.
- 4) Los participantes, una vez formalizada su inscripción, quedarán englobados en una de las especialidades establecidas y que son: A) Solistas; B) Grupos. A su vez los solistas y grupos quedará subdivididos en categorías de esta forma: Solistas: 1a) hasta ocho años, 2a) de 9 a 12 años, 3a) de 13 a 16 años y 4a) a partir de los 17 años; Grupos: 1a) hasta los 11 años, 2a) hasta los 17 años y 3a) sin límite de edad.
- 5) El número máximo de participantes en los grupos queda limitado a doce, incluido el acompañamiento musical si lo hubiere.
- 6) El concursante solista podrá actuar como tal y además formando parte de un grupo, pero solo en uno de ellos.
- 7) Los villancicos clasificados para la final, así como los intérpretes, no podrán ser sustituidos.
- 8) No se admite la participación de profesionales de la música o de la canción, salvo que su actuación tenga el carácter de acompañamiento musical, en cuyo caso el Jurado no tendrá en cuenta los valores artísticos del citado acompañamiento, fijando exclusivamente su atención en los valores interpretativos de los cantantes.
- 9) No se admitirán acompañamientos en Play-Back.
- 10) En el caso de que, sin conocimiento de la Organización, actuara algún profesional de la canción o a la música como concursante, quedará

- automáticamente eliminado. Si el caso ocurriese como participante de un coro o conjunto, este quedará asimismo eliminado.
- 11) Las inscripciones deberán hacerse en la Parroquia de Porto-Cristo hasta el día 29 de Noviembre inclusive, personalmente o llamando al número 57 07 28 de 8 a 10 de la noche.
  - 12) Los días y horas de actuación serán: Fases eliminatorias para solistas (hasta 8 años) y grupos (hasta 11 años) el viernes, 4 de Diciembre a las 8 de la noche. Fase eliminatoria para solistas de 2a, 3a y 4a categorías, el viernes 11 de Diciembre a las 8 de la noche.
- Fase eliminatoria para grupos de 2a y 3a categoría, el viernes 18 de Diciembre a las 8 de la noche.
- FASE FINAL y entrega de premios, el sábado, 26 de Diciembre, a las 8 de la noche.
- 13) Además de los trofeos, se establecen premios en metálico que alcanzan un valor global de más de 400.000 pesetas. Si la Organización lo considera oportuno podrá establecer otros premios que se anunciarán oportunamente.
- Cada grupo y cada concursante recibirá un banderín conmemorativo de este X Concurso de Villancicos y un paquete de sopiros. Además, todos los solistas y grupos premiados serán obsequiados con un ejemplar de "Cien Villancicos de Porto-Cristo", una cassette con una selección de los mismos, y todos los participantes (cada villancico) recibirán un número para el sorteo entre ellos de una monumental Cesta Navideña.
- 14) Se otorgarán además sendos galardones y premios en metálico. A) Al autor o autores del mejor villancico inédito (música y letra) que se estrene en este concurso (1o: 10.000 pts y 2o: 5.000 pts). Los originales completos deberán ser entregados personalmente o por correo antes del 26 de Noviembre, acompañados de un sobre cerrado conteniendo las señas del autor o autores, y en el exterior el mismo seudónimo que figure en las composiciones.
  - 15) Se establece una categoría especial para los primeros premios conseguidos en años anteriores, que pasarán todos directamente a la final (especial para ellos).
  - 16) Los participantes, por el mero hecho de llevar a efecto su inscripción, aceptan estas bases. La Organización no mantendrá correspondencia alguna con los concursantes, pudiendo estos solicitar toda clase de datos en el teléfono o lugar indicados en el número 11 de estas bases.

- PREMIOS PARA SOLISTAS**
- |                            |
|----------------------------|
| 6.- 1.000 pts. y un trofeo |
|----------------------------|
- 1a Categoría (hasta 8 años)**
- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1.- 3.000 pts. y un trofeo | 3a Categoría (de 13 a 16 años) |
| 2.- 2.000 pts. y un trofeo | 1.- 5.000 pts. y un trofeo     |
|                            | 2.- 4.000 pts. y un trofeo     |
|                            | 3.- 3.000 pts. y un trofeo     |
- 2a Categoría (de 8 a 12 años)**
- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1.- 4.000 pts. y un trofeo | 4a Categoría (sin límite de edad) |
| 2.- 3.000 pts. y un trofeo | 1.- 6.000 pts. y un trofeo        |
| 3.- 2.000 pts. y un trofeo | 2.- 5.000 pts. y un trofeo        |
| 4.- 1.000 pts. y un trofeo | 3.- 4.000 pts. y un trofeo        |
| 5.- 1.000 pts. y un trofeo |                                   |
- Medalla de Oro, obsequio de la Parroquia de Porto-Cristo a la mejor interpretación de las cuatro categorías.
- PREMIOS PARA GRUPOS**
- |                |
|----------------|
| 2.- 8.000 pts. |
| 3.- 6.000 pts. |
| 4.- 3.000 pts. |
| 5.- 2.000 pts. |
- 1a Categoría (hasta los 11 años)**
- |                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| 1.- 5.000 pts. | 3a Categoría (sin límite edad) |
| 2.- 4.000 pts. | 1.- 20.000 pts.                |
| 3.- 3.000 pts. | 2.- 15.000 pts.                |
|                | 3.- 10.000 pts.                |
- 2a Categoría (hasta los 18 años)**
- |                 |
|-----------------|
| 1.- 12.000 pts. |
|-----------------|

### CATEGORIA ESPECIAL — PREMIOS

Para primeros premios de concursos de años anteriores

1.- 7.000 pts.
2.- 6.000 pts.
3.- 5.000 pts.

Los restantes participantes de esta categoría especial recibirán un premio de 1.000 pts. cada uno.

**TROFEO ESPECIAL**, obsequio de la parroquia de San Nicolás de Friburgo (Suiza), a la mejor interpretación de las tres categorías de Grupos.

CADA grupo y CADA concursante solista recibirá un banderín conmemorativo de este Concurso de Villancicos, un paquete de sopiros, y un número para el sorteo de una monumental Cesta Navideña, que se sorteará solamente entre ellos. ADEMÁS, todos los solistas y Grupos premiados serán obsequiados con un ejemplar de "100 Villancicos Porto-Cristo", y una cassette con una selección de los mismos.

### ORDEN DE ACTUACION

Viernes, 4 de Diciembre, a las 8 de la noche  
**SOLISTAS Y GRUPOS DE 1a CATEGORIA**

Viernes, 11 de Diciembre, a las 8 de la noche  
**SOLISTAS DE 2a, 3a y 4a CATEGORIA**

Viernes, 18 de Diciembre, a las 8 de la noche  
**GRUPOS DE 2a y 3a CATEGORIA**

Sábado, 26 de Diciembre, a las 8 de la noche  
**GRAN FINAL**, con la actuación de todos los clasificados en las tres sesiones anteriores, y actuación aparte de los incluidos en la categoría especial (los premios en años anteriores) con premios especiales para ellos.

Obsequio a sus amistades en las Fiestas de Navidad con "Villancicos de Porto-Cristo" (Cassettes vol. I, II y III en estéreo) y con un ejemplar de "100 Villancicos de Porto-Cristo".

Estos villancicos están en venta en:  
 Librería Selecta (Palma de Mallorca)  
 Foto Estudio, Jaime II (Manacor)  
 Delfin, C/. Puerto, 21 (Porto-Cristo)  
 Parroquia de Porto-Cristo



GRILL-RESTAURANTE-BAR

# ES COS

ESPECIALIDAD EN CARNES A LA BRASA

GENERAL MOLA, 14 MANACOR

### UN CLUB DE VIDEO EN MANACOR

Para muy pronto, posiblemente a principios de Diciembre Manacor tendrá un Club de Video de venta y canje de películas. El local se llamará "Xaloc" y es de la misma empresa de la librería "Xaloc", seguramente se empezará con casi medio centenar de cintas que se irán ampliando así como pasen los días. También se especializará en discos y aparatos musicales y naturalmente de video. Las marcas escogidas son, por ahora, National Panasonic, Akai, Sony, JVC, Hitachi, Pioner, etc. El sistema de video que tendrán será en su mayoría el de VHS, que es actualmente el sistema más generalizado y extendido.

Perlas y Cuevas



EFECTOS NAVALES DROGUERIA

# GAISA

C/. VERI. 6 570301

PORTO-CRISTO junto al Bar Siroco

# MR. SATO

MITSUNURI SATO, japonés del Japón, Maestro Entrenador Nacional —de Judo, claro está— hombre abierto al diálogo en un dulcísimo español. Estuvo en Manacor, dirigiendo el Primer Trofeo Taniberia Infantil que se celebró en el Centro de Artes Marciales ORIENT.

—¿No les infunde belicismo a los niños, el Judo, señor Sato?

—No, no. El Judo no tiene nada que ver con la violencia.

—¿Acaso no les lleva al ataque?

—Si así fuera, sería culpa del profesor. El Judo es un deporte. Un deporte de extroversión para el niño, y, por lo tanto, muy conveniente.

—Permítanos la insistencia, profesor: ¿no se coloca al niño en plan agresivo?

—Con algún niño determinado, pudiera ser. Pero precisamente el evitarlo es misión del maestro.

—¿Y se consigue siempre?

—Un niño nace fuerte o nace débil. Si nace fuerte, el Judo le enseña a dominarse. Si nace débil, a defenderse.

—Y el niño, qué cosa aprende mejor ¿la defensa o el ataque?

—El Judo enseña el autodomínio. Y la compensación.

—Y... la rivalidad; hay un vencedor y un vencido.

—El judoka no debe asumir nunca un complejo de inferioridad, porque sabe que a veces es más importante perder que ganar. Perder es otro autodomínio.

—Todo este ceremonial de saludos y reverencias, seños Sato, antes y después de la lucha, no resulta un tanto extraño a nuestra manera de ser...

—Los saludos son una fórmula del respeto, como lo es el llevar la ropa limpia o las unas cortas.

—No obstante, tengo entendido que en el Japón, judokas de setenta y aún ochenta años, se tiñen el pelo blanco para no infundir respeto, con las canas, a sus adversarios más jóvenes.

—Cierto. Eso es también un aspecto del repeto, porque evitan colocarse en un plan de superioridad.

—El Judo, más que un deporte ¿es una filosofía?

—Creo que sí.

—¿Podemos los accidentales, conocer plenamente esta filosofía?

—Es difícil. Pero si se intenta, se consigue.

—El autodomínio del japonés —el Judo es autodomínio, usted lo ha dicho— hasta que punto tiene que ver con un Japón hoy convertido en primera potencia mundial de la industria?

—Sí, sí. He ahí un dato: las grandes industrias, las compañías más poderosas, reclutan a su personal de los centros de Judo, de las Artes Marciales, ¿sabe porqué? Porque saben que poseen dos virtudes básicas: respeto y disciplina.

—El Judo, señor Sato, es obligatorio en las escuelas del Japón?

—Sí, lo es. Y además, es nuestro deporte nacional.

—Usted, profundamente ligado al movimiento judoka mallorquín, ¿qué opinión tiene de este Centro de Artes Marciales Orient?

—Que Manacor debiera aprovechar esta gran oportunidad que les brinda Vicente Castro, al que le gusta de verdad este deporte y que sabe cuidar a los niños, cosas esas que son fundamentales.

—¿Cuál es la edad ideal para que los niños se inicien en el Judo?

—Se aceptan a partir de los cinco años. Y puede practicarse a cualquier edad.

—¿Cuántas personas habrá en Mallorca que practiquen este deporte?

—Unas tres mil quinientas, poco más o



menos. De ellas, unas doscientas son mujeres.

—¿No necesitan las Artes Marciales alguna mayor protección oficial?

—Por descontado. El Judo controla la energía; si el deporte del autodomínio no es necesario, ya me dirá.

—Háblenos de usted, señor Sato.

—Estuve once años de entrenador oficial en Dinamarca. Luego pasé a Escocia, y ahora enseño aquí en Mallorca. Cada año asisto a un cursillo internacional que se da en Francia, y soy Cinturón Negro 4 Dan, Maestro Entrenador Nacional.

H.H.



## LOS MIEDOS, CUESTION DE QUIMICA

Todos tenemos miedo. Miedo a morir, a quedar inválidos, desasistidos en la vejez o la enfermedad; marginados de la familia, de la sociedad o del trabajo. Miedo al estamento político, al clan bancario, al imprevisto perro que está detrás de la puerta. Todos tenemos miedo a una siempre posible ruina económica, al gesto implacable de un enemigo, al avisado que con un golpecito a la espalda nos propone un negocio "para que los dos quedemos satisfechos". Todos tenemos miedo de estos mil miedos que la vida nos depara cada día, miedos que corren paralelos al sentido de responsabilidad de cualquier humano.

Pero: ¿llegará el día en que nos quiten el miedo con pastillas o inyecciones? Es posible.

### EL MIEDO, PROBLEMA DE SENSIBILIDAD

El inconsciente apenas si tiene miedo. De entrada, hagamos mención de tantos "héroes" de guerra que han confesado haber realizado sus "hazañas" sin darse cuenta del peligro, o de tantos "salvadores" tipo Legión Francesa que antes del ataque recibían medio litro de coñac...

El miedo, puesto que forma parte de la intimidad de la persona —los miedos compartidos no suelen ser sino estupideces colectivas— está accionado por centros nerviosos que ocupan las partes más antiguas, en terminos ontogénicos, del cerebro: el mesocéfalo y el hipotálamo. Esto, y el hecho de que cuando alguien teme algo se produce en él una descarga de adrenalina y otras hormonas procedentes de los puntos citados, ha permitido establecer el lugar de origen de los miedos y, consecuentemente, pensar en fármacos que impidan su secreción: drogas de la tranquilidad por una parte, y del valor (cortisona, etc.) por otra.

### EVIDENTE ORIGEN QUIMICO

En diversos laboratorios se ha efectuado, simultáneamente, los mismos experimentos: se han conectado dos jaulas, idénticas, por un pequeño túnel. Una iluminada y otra oscura. Se han colocado ratones en la iluminada. Se sabe que los ratones huyen de la luz, y, en este caso, por el pequeño túnel, han pasado a la oscura. La prueba se ha efectuado algunos días, hasta que al penetrar los roedores en la jaula oscura, se les ha conectado corriente eléctrica. A los cuatro días, los ratones se niegan a penetrar en la jaula oscura. Entonces se sacrificaron algunos ratones y se preparó un extracto de sus cerebros, que inyectado en otros ratones no sometidos a la prueba, se comprobó que motivaba el que éstos no pasaran a la jaula oscura.

Existe una sustancia química, entonces, que provoca el miedo. Y si existe un agente provocador, debe existir su contrapartida. Algún día, sin acudir a los alucinógenos ni a los enajenantes, se dará con estas grageas, estos inyectables o estos supositorios que nos quiten de una vez tantas angustias como hoy nos siguen como la sombra. J.S.

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
**blue jeans**

SALVADOR JUAN, 69 — Tf. 552683  
General Franco, 4 — Tf. 550482  
MANACOR

**OTTOMAN**

# COBRE-ARAM

AVENIDA ARGENTINA, 55 PALMA

OTTOMAN  
Tel: 28 67 00

# LA EFICACIA MUNICIPAL

EN

# 50

# OPINIONES POPULARES

# 50

## MANACORINS OPINAN

## SOBRE NUESTRO AYUNTAMIENTO

### (Y TENEMOS OTRAS CINCUENTA PARA EL PROXIMO NUMERO)

**JUAN MARTI, DE LA MADERA**

—Creo que sus posibles fallos —que han tenido bastantes— se les puede excusar debido de que aún es un ayuntamiento joven, —el primero de la democracia— lo que significa que aún le falta rodaje y experiencia. Debemos dar tiempo al tiempo. También tengo que señalar que la actual oposición no es leal sino completamente destructiva.

**APOLONIA SERRA DE GAYETA, AMA DE CASA**

—No se entienden y así no vamos a ninguna parte. Muchas promesas a la hora de pedir los votos, pero después nada.

**RAFAEL SASTRE, DE LA MADERA**

—Es un ayuntamiento donde existe demasiada oposición y no podemos olvidar que Manacor tiene innumerables problemas que sólo se pueden atajar con un consistorio fuerte y unido cosa de que, precisamente, no puede presumir el nuestro.

**MANUEL LLANERAS, DE LA ADMINISTRACION**

—Creo que está siendo el más imoperante

y nefasto de la historia de Manacor. Con ello no quiero dar toda la culpa a los Sres. Regidores, que ponen toda su voluntad en hacerlo lo mejor posible, sino al PUEBLO DE MANACOR, debido al resultado de las elecciones, al haber votado tantas opciones políticas distintas y que cada una tiene sus intereses... ideológicos.

**ANTONIO PUERTO GINARD, ESTUDIANTE**

—El ayuntamiento de Manacor encuentro que no centra sus reuniones en lo que verdaderamente interesa, se preocupa demasiado de problemas lejanos, cuando todos sabemos que existen otros mucho más próximos y cercanos. Sinceramente creo que nuestro consistorio no actúa así como debiera.

**JOSE AROCAS, CONCEJAL DEL P.S.O.E.**

—Considero que existe muy buena voluntad, ya que las cosas se tienen que hacer lo mejor posible, aunque considero que existen problemas de difícil solución. Mi opinión —dentro de lo que cabe— es buena y los fallos que se tienen son más bien fruto de una falta de entendimiento, de experiencia o un excesivo protagonismo de algunos de nuestros compañeros de consistorio.

**ANTONIO SUREDA, CONCEJAL DEL P.S.O.E.**

—Encuentro que a pesar de sus contradicciones e insuficiencias el ayuntamiento actual intenta por todos los medios solucionar los enorme problemas de Manacor y paliar los desastrosos efectos de una gestión pasada y cercana que dejó por herencia el caos.

Esta es mi opinión pero... Soy concejal y digo esto último porque si no lo hiciera a mi entender no sería ético.

**RAFAEL RIERA GALMÉS**

Opino que si se pusieran de acuerdo podrían hacer una buena labor, pero está bien a la vista que en este ayuntamiento sólo imperan los personalismos y los intereses creados y de esta manera no se va a ninguna parte.

**PEP LLUIS FUSTER, DE LA BANCA**

—Entenc que haurien d'esser 21 persones que fesin feina per Manacor, Pareix que una majoria no ho fa així. A nivell personal trobo que el Batle estira molt bé i amb coratge el carro municipal.

**MATEU FULLANA BASSA, ESTUDIANTE**

—Encuentro que el trabajo del actual consistorio no es el más apropiado, debido de que se le da más importancia a la creación de nuevos proyectos que a poner en práctica algunos de ellos que hace tiempo que deberían estar ya debatidos y aprobados.

**PEDRO NICOLAU, DE LA HOSTELERIA**

—De este ayuntamiento opino que si no se hace nada es porque no le dejan. Simplemente eso.

**MIGUEL BAUZA, ADMINISTRATIVO**

—Más lucha social, por ejemplo regularía los horarios laborales, facilitaría a la ciudad más zonas de esparcimiento y un centro hospitalario de una cierta envergadura. En fin, mi opinión es que este ayuntamiento tendría que trabajar pensando en el Manacor del año 2000 y no en el de ahora.

**MIGUEL PASCUAL, DE LA MADERA**

—Es un desastre.

**MIGUEL PERICAS, DE LA HOSTELERIA**

—Primeramente, considero que salvo los veteranos, los otros están pagando la novatada. Prueba de ello es en las sucesivas renunciaciones y dimisiones de concejales nuevos. Creo también que los grupos políticos han trabajado más para ellos que por el mismo

Manacor. Es decir, han pensado más en su propio partido que en el beneficio de la ciudad. Y que algunos de sus concejales han hecho muy poco honor a la verdadera simbología del escudo de Manacor. Ahora bien, opino que desde hace poco tiempo, la cosa va mejorando algo.

**GABRIEL RIBOT MASCARO, DE LA HOSTELERIA**

—Debido a razones largas de explicar he tenido que estar algunos años fuera de Manacor lo que ha hecho que esté algo desvinculado de la política local. Ahora bien, según parece y por los comentarios que he escuchado creo que el pueblo de Manacor no está demasiado contento con su Ayuntamiento.

**MELCHOR DURAN, DE LA MADERA**

—Ni de acuerdo, ni en contra, pero lo que si está claro es que su labor es negativa. Veo pocas ganas de trabajar. En los ayuntamientos anteriores veía mucho más interés.

**MIGUEL FEBRER, DEL TEATRE**

—Es un adulterio, adulterado.

**JERONIMA TRUYOLS, DE LAS PERLAS**

—Llorenç Mas fué un buen alcalde y le hicieron la vida imposible. El actual ayuntamiento no ha hecho nada o casi nada positivo.

**ANTONIO OLIVER, DEL TRANSPORTE**

—Mi opinión es bastante negativa, ya que los únicos que se preocupan de Porto Cristo son los de la Asociación de Vecinos. El ayuntamiento de Manacor no sabe ni siquiera si existimos. Nos gobiernan los mismos perros de antes con diferente collar.

**JAUME DURAN, DE LA MADERA**

—Dezconozco totalmente este ayuntamiento, por la sencilla razón de que sus actos están bien a la vista, no ha hecho nada importante, limitándose a resolver pequeñas cosas o a aumentar los impuestos. ¿Yo pregunto a este ayuntamiento el porqué todos los obreros tiene que trabajar antes de cobrar y ellos cobran antes de servir? Hay ejemplos que prueban esta pregunta. Tampoco comprendo porque los grupos políticos en vez de trabajar juntos por un Manacor mejor sólo se preocupan por hacerse la zancadilla entre ellos.

**SEBASTIAN CODINA CASADO, DEL COMERCIO**

—Considero que los pocos que tienen ganas de trabajar son siempre entorpecidos por sus restantes compañeros de consistorio. Esta actuación no es digna, pues la gente que les dió su confianza con su voto esperaba de ellos una mayor labor, más buena e importante.

**GUILLEM MANRESA MASCARO, DE LA HOSTELERIA**

—Mi opinión es que este ayuntamiento le quedan muchas cosas por hacer.

**ANDREU LLODRA, DE LA ENSEÑANZA**

—Manacor es un pueblo admirable por la paciencia que demuestra al tener que aguantar los baches durante más de diez años.

**JOAN DURAN MELIS, DE LA BANCA**

—Crec que amb moltes deficiències és el millor consistori que hem tingut durant els darrers 15 anys que son els que jo he conegut (només superficialmente).

**GUILLEM CABRER MIQUEL, DE LA HOSTELERIA**

—¿...qué ayuntamiento?

**JUAN DURAN MARTI, ESTUDIANTE**

—Ni bien ni mal. Hacen lo que pueden.

**JUAN PUERTO GINARD, EMPLEADO**

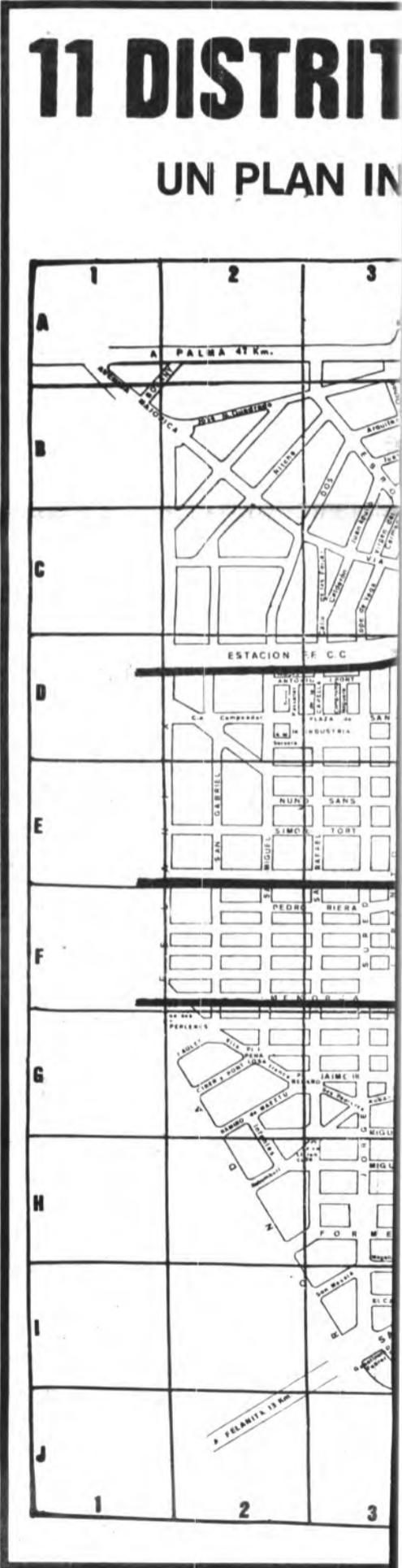
—Comprendo que se tienen que enfrentar a muchos problemas, de los cuales los hay bastante graves y muy difícil solución, pero considero de que podemos esperar mucho más de él de lo que actualmente da.

**JUAN MIGUEL DURAN**

—Encuentro que con los numerosos problemas que tiene actualmente Manacor, el consistorio no hace lo que puede, ni lo que debe.

**BERNAT CASTOR LLULL, CERAMISTA**

—Hay puntos importantes (aguas, calles, etc.) que se tendrían que acelerar mucho



más su resolución definitiva. Por lo demás bien.

#### NORAT PUERTO VENY, DE LA BANCA

—Francamente a este ayuntamiento no lo entiendo. Lo que está claro es que los problemas principales sólo se discuten pero no se resuelven.

#### MARIANO SERRANO, DE LA ENSEÑANZA (JUBILADO)

—Si este ayuntamiento se preocupa de arreglar de verdad las calles de la ciudad, será siempre recordado como un buen consistorio; sino pues, será uno más.

#### TOMAS ORDINAS SANSO, AUXILIAR DE RECAUDACION

—Mi opinión es que existe buena voluntad en este consistorio. Pero falta participación

política del ciudadano, además de una ley de régimen local actualizada y modernizada entre otras cosas. Lo único que podemos achacar a este ayuntamiento es una falta de planificación global.

#### ANTONIA MAS GALMES, AMA DE CASA

—Hacen mucho menos de lo que hacían los ayuntamientos anteriores.

#### TOMEU LLULL MOREY, DEL COMERCIO

—Se han dedicado mucho más a seguir una política de partido que una política que sea en beneficio del pueblo.

#### BERNAT NADAL, DE LA BANCA

—Qué l'hem votat entre la majoria dels manacorins i tenim allò que mos mereixem, perquè no sabem ni triar ni exigir. Per tant la culpa és de tots.

#### JOAQUIN FUSTER, REPRESENTANTE

—Puede que hayan arreglado algunas cosas, pero por lo general, su gestión ha sido bastante negativa. Basta preguntar al pueblo para saber que no está contento con su labor realizada.

#### JOSE FORTEZA POMAR, AUXILIAR ADMINISTRATIVO

—Con un poquito más de empeño podría funcionar mejor.

#### JOSE HUERTAS, FUNCIONARIO

—Falta union.

#### LUIS ARISTONDO, DE LA HOSTELERIA

—Mi opinión es nefasta, ya que en vez de hacer una labor conjunta cada concejal va por su lado. De este ayuntamiento bien se

#### PERLAS Y CUEVAS 11

podría decir que en los 21 concejales existen 21 ideas, 21 maneras de concebir y entender la política. Y esta no es la solución.

#### PEDRO RIERA ESTELRICH, DE LA HOSTELERIA

—Estoy en completo desacuerdo con la actitud de nuestro ayuntamiento. Hay que partir de la base de que el ciudadano tiene deberes, pero también tiene derechos, los mismos que tiene el ayuntamiento con sus ciudadanos y que no cumple. Es hora de que el pueblo coja cartas en el asunto —con una manifestación pacífica—, para protestar sobre la manifiesta incapacidad de nuestros políticos para arreglar las cosas. A veces pienso que mas valdría un estado de anarquía antes de seguir en esta situación.

#### LORENZO SOLER, DE LA HOSTELERIA

—Mala, muy mala; mi opinión sobre este ayuntamiento es bastante negativa, no hacen nada, ni siquiera tienen interés en hacerlo.

#### JOSE ANTONIO ALIJARTE FERRER, FUNCIONARIO

—Por problemas laborales, que me han obligado a estar algo alejado de Manacor, puedo decir que no conozco demasiado este consistorio. Pero por las opiniones que tengo parece ser que el pueblo no está demasiado contento con su trabajo.

#### MIGUEL GAYA ALCOVER, DEL COMERCIO

—Falta unión. Está perdiendo demasiado tiempo en discusiones internas y de partido.

#### JAUME GAYA ALCOVER, DEL COMERCIO

—Como dijo el alcalde Llorenç Mas el ayuntamiento estaba perdiendo "sa llet pesturant". Y actualmente no la puede perder porque ya no la tienen.

#### LLORENÇ GIBANEL PERELLO, DE LA BANCA

—"Por los hechos los conoceréis...", y son evidentes...

#### JUAN PERELLO ESCALAS, QUIMICAS

—Podrían hacerlo mucho mejor.

#### TOMEU HOMAR SUREDA, DEL COMERCIO

—Mi opinión es que es un ayuntamiento bastante deficiente, debido, sobretudo, a sus continuas luchas internas.

#### COSME OLIVER PILA, DE LA HOSTELERIA

—El aparato burocrático tiene más poder que el político, por eso, todo está empezado y nada acabado.

#### GABRIEL GIBANEL, CONCEJAL POR UCD

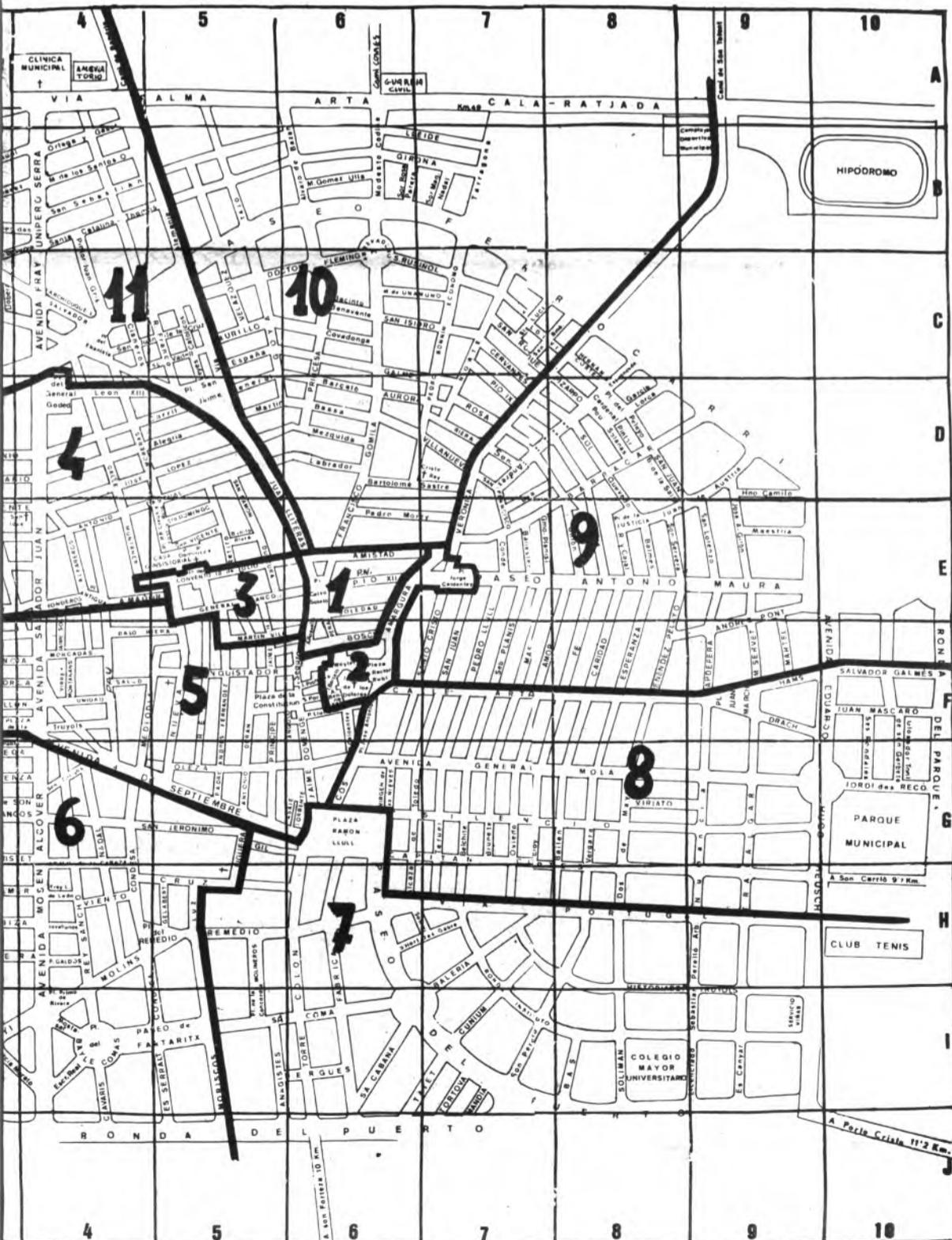
—Mi opinión es que no es, ni más bueno, ni más malo que los pertenecientes al anterior régimen político. Considero que todos los que estamos dentro del Ayuntamiento, a título individual, pensamos en lo mejor para Manacor. No obstante, una de las ventajas de la democracia es que existe la libertad de expresión, lo que quiere decir que las cosas se puedan decir por su nombre. Otro problema que tiene este consistorio es que los votos quedaron muy repartidos, lo que hizo que existan seis tendencias distintas, lo que equivale que a la hora de coordinar las ideas sea bastante empalagoso y difícil.

#### JUAN POCOVI, DEL COMERCIO, EX-CONCEJAL DEL GRUPO C.D.I.

—No me sorprende en absoluto lo que está pasando. Ya que tenemos que tener en cuenta que es el primer consistorio democrático y le falta aún mucha experiencia.

# OS PARA LA POLICIA MUNICIPAL

## VIABLE, DE MOMENTO, POR FALTA DE PERSONAL



ESTOS SON LOS ONCE DISTRITOS EN QUE HA SIDO DIVIDIDA LA CIUDAD PARA UN MEJOR SERVICIO DE LA POLICIA MUNICIPAL.

**PA**

# PRODUCTORA AZULEJERA S.A.

DISTRIBUIDORA DE  
PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES

\*\*\*\*\*

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA



JOYAS Y PERLAS

**MAJORICA**

**SUPERMAN**  
LA AVENTURA CONTINUA

ALEXANDER SALKIND presenta a DEKE NICKMAN CHRISTOPHER REE  
"SUPERMAN II"  
NEO DEATTY JACKIE CHOPPER SARAH DOWLAS  
MARTIN KROGER JACK THOMSON VALERIE PERDUE SUSANNA YORK CLAIRE JAMES LA MORGANELL como "El profesor" MARC RAZE  
TERENCE STAMP  
Basada en "Trabucos" JOHN BARRY Música Compuesta y Dirigida por KEZ THORNE De un Material Original Compuesto por JOHN WILLIAMS Composición Creativa TOM MANKIEWICZ  
Argumento de HAROLD PIZZO Basado en HAROLD PIZZO DAVID NEWMAN LESLIE NEWMAN Productor Ejecutivo EDY SALKIND  
Producida por PIERRE SPENGLER Dirigida por RICHARD LESTER Una producción de ALEXANDER SALKIND  
© 1981 Columbia Pictures Inc. Todos los derechos reservados en todos los territorios. Registrada en el Registro de Películas de los Estados Unidos.

Autorizada para todas las publicis

**IMPERIAL**

GRAN EXITO

Maurice Chevalier  
**LA BALLENA Y EL NIÑO**



UNA INCREIBLE Y  
TIERNA AMISTAD ENTRE  
UN NIÑO Y UNA BALLENA

WILLIAM SHATNER MARTY ALLEN ABBY DALTON ANDY DEVINE RICHARD ARLEN SCOTT KOLDEN JOEY

**Así han visto**

	AFV	EHA	RR	JAA	LFB	TOTAL
El Imperio contrataca	5	5	5	-	5	5
El Número 1	-	1	2	-	-	1'5
Desmadre en la Universidad	-	3	1	0	3	1'7
Toro salvaje	4	4	3	2	4	3'4
Cola, Candy, Chocolate	2	-	1	-	1	1'3
America de noche prohibida	2	-	2	-	2	2
Los tres Supermen en la Selva	-	-	1	-	-	1
Historia de S	-	-	2	-	-	2
Pecados de Provincia	-	-	2	-	-	2
En la Isla Misteriosa	4	4	4	-	-	4
Garganta profunda negra	-	-	0	-	-	0
Dinero maldito	-	-	1	-	1	1
Cannonball	-	3	3	-	3	3
Piratas submarinos	-	-	2	-	-	2
El precio de un hombre	-	-	2	-	-	2
Emanuelle y Carol	-	-	0	0	-	0
La locura americana II	2	-	3	1	1	1'7
La violencia del sexo	3	-	3	2	-	2'6
El hombre puma	1	-	1	-	-	1
El consenso	-	-	1	-	-	1
Las sadicas	-	-	3	-	-	3
El justiciero ciego	2	-	2	-	-	2
El alcalde y la política	1	-	0	-	-	0'5
Se venden incendios	-	-	3	-	-	3
Italia en pijama	-	-	2	-	-	2
Los cañones de San Sebastián	4	8	4	-	4	3'7
Prostitutas encarceladas	0	-	0	-	0	0
Como en los Viejos Tiempos	4	-	3	-	-	3'5
La casa del Pecado Mortal	4	-	4	3	-	3'6
Pasiones Desenfrenadas	-	-	1	0	-	0'5
Nueva York bajo el terror de los Zombis	2	3	1	2	-	2
El Felino	-	-	3	-	-	3
Yo, Gran Cazador	-	2	2	-	-	2
Los jóvenes y sus locos cacharros	-	-	3	2	-	2'5
Buitres sobre la ciudad	-	-	2	1	-	1'5
Zapatones	2	3	1	-	-	2
Brubaker	4	4	4	4	-	4
En qué lío nos hemos metido	-	-	2	1	-	1'5
Kagemusha	4	-	-	-	5	4'5
Alien, el 8 Pasajero	5	5	5	5	-	5
Ninguna virgen en el Colegio	-	2	2	1	-	1'6
Parchis contra el hombre invisible	-	-	1	-	-	1
Cama, Sexo y Matrimonio	-	3	2	-	-	2'5
El Rabino y el Pistolero	4	3	5	-	-	4
Noches pornográficas	-	0	1	-	-	0'5
Bienvenido Mrs. Chance	5	-	-	-	5	5
¡Aullidos!	4	3	4	-	-	3'6
Aeropuerto en Llamas	-	2	2	-	-	2
Combate de Fondo	3	5	3	-	-	3'6
Terremoto 81	2	1	3	-	-	2
El virgo de Vicenteta	2	3	1	1	-	1'7
Danza lenta en la gran ciudad	6	-	-	-	-	6
El final de la cuenta atrás	4	5	4	-	5	4'5

**Cine Club PERLAS**

**MINICICLO ROBERT ALTMAN**

Para el 18 y 25 de Noviembre el Cine Club Perlas tiene previsto un miniciclo dedicado al realizador americano Robert Altman con la proyección de dos películas pertenecientes a su última etapa: "Un día de boda" y "Una pareja perfecta por computadora".

**Un día de Boda**



La primera, "Un día de boda", data de 1978 y está interpretada por un amplio elenco de primeras figuras: Vittorio Gassman, Geraldine Chaplin, Mia Farrow, Card Burne, etc.



**Una Pájera Perfecta**

La segunda es una historia romántica interpretada por Paul Dooley y Marta Heflin y data de 1979.

Altman nació en 1918 en Kansas City y se dio a conocer mundialmente con M.A.S.H. que es por ahora su más grande éxito. En su filmografía podemos destacar "Un largo adiós", "El volar es para los pájaros", "Tres mujeres", "Buffalo Bill y los indios", "Nashville", etc.

**MARMOLES ESTEVEZ**



55 20 61

Carretora Condes, s/n. Manacor

**HEMOS VISTO**

**UNA COMEDIA FALLIDA.**

"Sólo para adultos".— Canadá, 1979. Dirigida por Richard Lang, con Bo Derek. (Local de estreno: Cine Goya, 21 Octubre 1981).  
Que Bo Derek es una hermosa chica nadie lo pone en duda, que sea una mujer perfecta, tampoco, pero que "Sólo para adultos" sea sólo para adultos es bastante discutible. Porque la historia que cuenta es mucho más parecida a una comedia de Melvin Simon apta para todos los públicos que lo que parece a primera vista. Una esposa de clase media descubre que su marido tiene relaciones con una alumna suya; ella, para

vengarse se lia con un carpintero. Después, la aparición repentina de su hijacomplia las cosas hasta llegar a un final muy poco alentador.  
La película acaba así como había empezado; sin brío y sin fuerza; debido sobre todo a un guión falto de garra y de sentido de humor. La realización de Richard Lang, del que recordamos "El valle de la furia", es acartonada, aunque sabe mantener la atención del espectador en algún momento, apoyándose sobre los propios actores, que hacen lo que pueden para salvar lo insalvable. Anthony

Hepkins, Shirley McLaine, y, lógicamente Bo Derek, encabezan el reparto de esta película canadiense que hubiese podido estar mucho mejor si el guión hubiese sido de Melvin Simon y la realización, en vez del apático Richard Lang la hubiese tenido, por ejemplo un Herbert Ross o un Billy Wilder.

**MARMOLES ESTEVEZ**

Carretora Condes, s/n.



55 20 61

...UNOS DICEN QUE ES UN ESCANDALO  
...OTROS QUE ES DIVERTIDA  
...OTROS QUE ES DEMASIADO FUERTE Y DURA  
...PERO TODOS COINCIDEN EN QUE ES LA PELICULA MAS POLEMICA DEL AÑO... Y ADEMAS, MALLORQUINA

**CINE GOYA**

ULTIMOS DIAS

LA VIOLENCIA Y LA PASION ESTALLAN INCONTENIBLES EN UNA IMPRESIONANTE EXPLOSION CINEMATOGRAFICA

ESTE HOMBRE TRANQUILO Y HUMANITARIO ESTA A PUNTO DE COMETER UN ACTO DE TOTAL VIOLENCIA... ¿POR QUE?



**DUSTIN HOFFMAN**  
**PERROS DE PAJA**

CON SUSAN GEORGE  
DIRECCION POR SAM PECKINPAH

**¡¡ Que puñetera familia !!**



BEATRIZ BARON XESC FORTEZA BERNAT PUJOL  
JUAN ABADJO MARA REUS MARTIN BARRIO PABLO CASTILLA JUAN VIDAL PILAR CASABOVAS  
GABRIEL PERABO JUDITH ANN TONY RAMOS MIGUEL FONT ALEJIA BERNA ISABEL GARCIA HEATHER SPENCER  
JOSE LUIS ANDRADA LYN ENDRERSEN  
Música compuesta por TOMI SWARZ y dirigida por PASCAL [Director de fotografía JOSE SUAREZ] [Productor ejecutivo JUAN OLIVERA]  
Escrita y dirigida por MARTIN GARRIDO

# Literatura De Evasión

## H.G. WELLS

Herbert George Wells nació en el seno de una familia de clase media baja, en Bromley, condado de Kent, en la Inglaterra de 1866, y falleció el 13 de agosto de 1946. Wells se sintió prontamente interesado por los temas científicos y por las teorías evolucionistas de Darwin, tema este, el de la evolución, presente en la mayoría de sus obras. Y al morir dejó escritas unas catorce obras: "La máquina del tiempo" (su primera novela publicada), "La isla del doctor Moreau", "El hombre invisible", "La guerra de los mundos" —cuya versión radiofónica realizada por Orson Welles en 1938 dio lugar en Norteamérica a una de las mayores manifestaciones de histerismo colectivo, y lo mismo sucedió once años después, 1949, en Quito, aunque sus habitantes al reponerse del "susto" no se lo tomaron con filosofía e incendiaron la emisora de radio antes de que el ejército y la policía, ocupados en repeler la invasión marciana, pudieran impedirlo—; "Cuando el durmiente despierta", "Los primeros hombres en la luna", "El alimento de los dioses", "La visita maravillosa", "Los hombres dioses", "El amor y mister Lewisham", "Doce historias y un sueño", "Kipps", "En los días del cometa", "Ana Verónica". Casi todas de tema científico o fantástico.

De algunas de sus obras se han realizado versiones cinematográficas, como "El hombre invisible", "La guerra de los mundos", "La isla del doctor Moreau", "El alimento de los dioses"; o bien inspiradas en sus novelas, como el filme "Los pasajeros del tiempo" basada en "La máquina del tiempo".

Wells escribió en la misma época que Verne, aunque con posterioridad a este. Ambos autores coincidían en los temas fantásticos y científicos pero divergían de su tratamiento. Un pequeño ejemplo bastará para ver esta divergencia: ambos escritores trataron el tema del viaje a la Luna pero mientras Verne dedica páginas enteras a la descripción del lugar y condiciones del lanzamiento, descripción minuciosa de la construcción del cañón y de la nave, cantidades y cálculos de la explosión y cálculos de las distancias siderales y velocidades a alcanzar, para que al final sus astronautas no pisen la luna sino que sólo la sobrevuelan a gran distancia. Por el contrario Wells hace el "descubrimiento" de la cavorita (cuya composición "lamentablemente" se pierde al final de la novela) y que es un material refractario a la gravedad lo cual le permite colocar a sus astronautas en la Luna y correr en ella aventuras con los selenitas.

Así es en todas sus obras, mientras que en Verne la descripción de la máquina y su funcionamiento es básico en cada obra, en Wells es secundario; la máquina está allí, su

descripción es superficial, sólo de carácter externo, no interior. No describe como funciona sino sólo su utilidad; la máquina del tiempo, por ejemplo, no está descrita en su funcionamiento —solo tiene una palanca para ir al futuro y otra para dirigirse al pasado y unos relojes que marcan los días, años y siglos transcurridos— solo describe su utilidad, que es la de viajar por el tiempo.

La misma diferencia hay en los personajes; mientras en Verne el protagonista es siempre el hombre de ciencia, el ingeniero, en Wells el científico es secundario y aún en el caso de que sea el protagonista de la aventura su encuadre en el conjunto de la novela es secundario. Su protagonista es el profano; casi siempre escritores o periodistas profanos en la materia o minimamente iniciados de forma que no pueden "explicar en profundidad" el funcionamiento de las máquinas, muchas veces no participan de forma directa en la aventura, sólo la relatan —caso de la "Máquina del tiempo" en la cual el que la relata se limita a transcribir el viaje realizado por el científico que se lo ha contado; o bien "La guerra de los mundos" en la cual el protagonista describe los hechos que ve en su larga huída, pero estando siempre lejos de la acción directa, se mantiene en un



segundo plano de la lucha—. Otro caso es el de "Los primeros hombres en la luna" en la cual el protagonista acompaña al científico y va narrando las aventuras. Pero en ninguno de estos tres ejemplos los protagonistas pueden entrar dentro del mundo científico por falta de conocimiento y limitándose al relato de los hechos.

Gran admirador de Darwin y de sus teorías evolucionistas apareciendo estas en muchas de sus obras, valga como ejemplo "La máquina del tiempo", en ella el científico viaja al futuro para "ver" la evolución de la humanidad llegando a entrever su ocaso. Pero si "La máquina del tiempo" describe la evolución futura en otras novelas como "Los primeros hombres en la luna" describe otra posible forma de evolución en otro medio distinto, la de los selenitas, y en "La guerra de los mundos" plantea la posibilidad de la conquista de la Tierra por inteligencias superiores —para las cuales los seres humanos serían lo que para estos son los animales—.

Muchas cosas quedan aún por decir de Wells pero que escaparían a las limitaciones de esta sección. Para finalizar solo diremos que la Editorial Plaza y Janés editó en 1968 y dentro de la colección los Clásicos del Siglo XX, las Obras completas de este ya clásico escritor del que parten muchos temas de evasión. L.F.B.

## MATERIALES GALERIA DE ARTE Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/ Olmos, 6 Tel. 21 78 22

- VENDO FINCA EN BUC, EN MANACOR, COMPUESTA POR PLANTA BAJA Y 3 PISOS.
- VENDO PARCELA CON CASA, CERCA DE MANACOR.
- COMPRARIA FINCA RUSTICA, HASTA 15 CUARTERADAS (SON SERVERA - SAN LORENZO).
- VENDO CHALET A ESTRENAR EN PORTO CRISTO.

## FOTO - CINE - VIDEO

## ALFONSO LORENTE

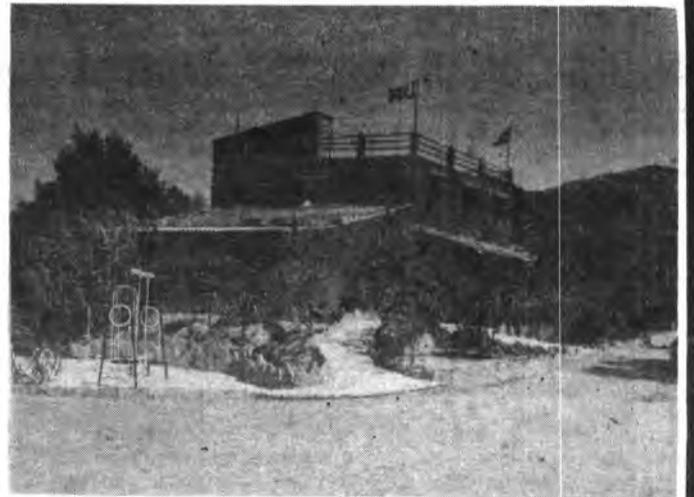
JAIME II, 12 BOSCH, 1  
TEL: 55 10 98 MANACOR



¡VISITENOS!

## BAR RESTAURANTE BONAVIDA

PISCINA - PARQUE INFANTIL  
APARCAMIENTO PROPIO - MENU  
ESPECIAL PARA NIÑOS  
ABIERTO TODOS LOS DIAS,  
EXCEPTO LOS MARTES



SON MACIA - MANACOR

# DISCOTECA COSMOS

CALA MILLOR

SABADO 14 NOVIEMBRE

# FIESTA CAMP

(AMBIENTE «CARROZON»)

NOCHE DE MUSICA TRANQUILA Y ROMANTICA, PARA REVIVIR CON NOSTALGIA LAS DECADAS DORADAS DE LOS AÑOS 60.



¡NOCHE  
INOLVIDABLE!



ART

ACUARELISTAS INGLESES EN "ES CAU"

Esta tarde inicia ES CAU su temporada de exposiciones con una muestra antológica de maestros acuarelistas ingleses de la segunda mitad del siglo XIX y comienzos del XX. Una colección de veinticinco obras de insólita belleza, entre las que se encuentra nada menos que el casi legendario William Ewart Lockhart, nacido en Dumfriesshire en 1846 y fallecido en Londres, en 1900, tras una espléndida carrera llena de triunfos internacionales.

W.E. Lockhart fué alumno de R.S. Lauder en la Trustees Academy, en 1860. Salió para Sydney, en 1863, y de allí para España, donde retornó con frecuencia y consolidó su ya sólido prestigio de maestro entre los acuarelistas del Reino Unido, conceptuados como los mejores del mundo. Miembro de la Royal Scottish Academy en 1878, miembro de la Society of Painters in Water Colours en 1879, se encontraba en la

isla de Mallorca en 1875, donde pintó su famosa "La recolte des oranges", que expuso en Alemania y le valió su primer premio internacional.

Obras suyas están en los museos de Edimburgo ("El Cid"), Glasgow ("Puesta de sol en San Andrés"), La Haya ("Retrato de Sir Artur J. Balfour"), Reina Victoria ("Granada"), Windsor ("El jubinado"), etc. En ES CAU, de este primerísimo acuarelista inglés se exhibe estos días su MMThe Jacdaw of Rheims", firmado en 1876, que fue expuesto por primera vez en la The Old Watercolour Society en 1878, y posteriormente en Edimburgo.

ANNIKA RAITASUO EN "SA NOSTRA"

En la Casa de Cultura de "Sa Nostra" expone una colección de acuarelas la artista finlandesa Annika Raitasuo. Nacida en Helsinki en 1951, estudió arte en Taideteollinen Ammattikoulu, de su ciudad natal, y en la Escuela de Arte de Lathi. Desde 1975 ha expuesto numerosas veces en Finlandia y es poseedora de premios y becas: Premio de la Escuela de Arte de Lathi, beca de la provincia de Hame, beca del Estado Finlandés y beca de la provincia de Hame. Desde 1978 también es miembro de la Unión de Pintores de Lahti y de la Unión de Pintores de Finlandia. Actualmente reside en Barcelona.

## SE QUITARA ESPECTACULARIDAD A LA ESCALERA ADOSADA A LA TORRE DE SES PUNTES

A instancias del concejal Antonio Sureda, encargado por la alcaldía de que se termine la restauración de la Torre de Ses Puntes, estuvo en Manacor la arquitecto Nieves García, autora del discutido proyecto de restauración, interrumpido de unos años a esta parte. El señor Sureda había conseguido del pleno municipal del 31 de octubre un voto de confianza para cumplir su cometido.

Tras un detenido estudio del caso, se llegó a la conclusión de la que Nieves García siga dirigiendo las obras de restayración, siguiéndola en sus líneas generales, si bien restando espectacularidad a la escalera de acceso a la

planta superior del edificio, objeto de algunas controversias ciudadanas. La solución proyectada por la arquitecto, ahora a medio hacer, pareció la más viable, en el buen entendido que la escalera sea minimizada en todo lo posible, al objeto de evitar la violencia del contraste proyectado inicialmente.

Las obras, si no hay desmentido o marcha atrás —cosa que no esperamos ni

deseamos— podrían empezar antes de fin de año, y no habrá subasta para ellas, ya que el señor Sureda estima, en buena lógica, que "una subasta podría adjudicarlas a un maestro de obras sin albañiles preparados para realizarlas", y esto pudiera ser fatal para el resultado definitivo.

¿Se habrá dado con la solución final del asunto? Buena voluntad y aptitudes para ello, no faltan.

REPETIDOR DE TVE

En San Salvador de Felanitx dió comienzo la instalación de un poste repetidor de televisión, cuyos trabajos están a cargo de personal técnico de TVE.

Según manifestó el alcalde de Felanitx al semanario de su localidad, el nuevo poste podrían entrar en funcionamiento el próximo febrero, potenciando una mejor recepción televisiva en toda la comarca.



PREGAU A DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

GREGORI SALOM ALEMANY

QUE MORI, DIMARTS PASSAT A MANACOR ALS 80 ANYS. E.P.D.

EL SEU FILL, JOSEP MARIA SALOM; FILLA POLITICA, PILAR FUSTER FORNES; NETS, MARC I DANIEL, AGRAIXEN LES CONDOLENCIES REBUEDES I DEMANEN UNA ORACIO PER L'ETERN DESCANS DEL FINAT.

### CAMBIO DE TITULARIDAD

El lunes 2 de noviembre la Gestoria Fuster Perelló —calle Peral, 7, entresuelo 2— cambió su titularidad a favor del gestor administrativo Arturo Calsina Pleta, ue ya venía desempeñando su actividad en la misma.

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 - Tl. 553683  
General Franco, 4 - Tl. 550482  
MANACOR

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-10-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

# biblioteca de "la Caixa"

DINAMITZACIO CULTURAL  
BIBLIOTEQUES I CASES DE CULTURA  
DE LA CAIXA DE PENSIONS  
\*\*\*

ACTIVITATS PEL MES DE NOVEMBRE A LA  
BIBLIOTECA DE MANACOR:

— Dies 9, 10, 11 i 12 a les 19 h.: TAPISSOS DE  
TEIXITS I MACRAME. En el transcurs de quatre  
sessions de dues hores, es realitzarà la confecció i  
muntatge del bastidor, trama, bucles i combinació de  
teixits i macramé.

Obert a tothom (majors de 14 anys).

Assistència limitada: màxim 30 persones.

Cost del material: 200 pessetes.

Es necessitaran: fils i llanes de tot tipus de gruixes i  
colors (restes de troques), cordes i retalls de robes.

Cal fer la inscripció a la biblioteca.

— Dia 24 a les 18,15 hores: TALLER  
D'IMPRESSIO. S'ensenyarà a fer diferents  
impressions damunt paper.

Dedicat als al.lots de 10 i 11 anys.

Assistència limitada: màxim 30 al.lots.

Cal fer la inscripció a la biblioteca.



OBRA CULTURAL  
DE LA CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS

CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"  
de Catalunya i Balears

Sastreria - Confecció  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

## MORTS

GREGORIO SALOM  
ALEMANY.— A última  
hora de la tarde del martes  
10 de noviembre, falleció  
inesperadamente don  
Gregorio Salom Alemany, a  
los 80 años de edad. En paz  
descanse. A su hijo, nuestro  
compañero y colaborador  
José María Salom Sancho;  
hija política, María Pilar  
Fuster Fornés; nietos,  
Marcos y Daniel, hermanos  
políticos y demás familiares,  
nuestro sincero condeulo.

CATALINA BONNIN,  
VIUDA DE CORTES,  
falleció el 5 de noviembre,  
en Porto Cristo, a los 92  
años. En paz descansa. A sus  
hijos, José, María, Andrés y  
Teresa; hijos políticos,  
Antonia Manzanero,  
Francisca Fuster y Juan  
Mascaro; nietos y otros  
deudos, nuestro condeulo.

LEONOR FORTEZA  
PICO falleció el primero  
de noviembre, a los 75 años,  
recibidos los auxilios  
espirituales. Nuestro pésame  
a su ahijado, Joaquín  
Fuster; hermanas, Margarita  
y Catalina; hermano  
político, José Fuster,  
sobrinos y demás familia.

MARIA FONS MORA,  
falleció a los 81 años, en  
Porto Cristo, el pasado 17  
de octubre. En gloria esté el  
alma bondadosa de la  
finada, y reciban sus hijos,  
Margarita, María, Catalina,  
Mateo y Juan; hijos  
políticos, Antonio Gordiola,  
Andreu Pascual, Bartomeu  
Homar, Antonia Vives y  
Francisca Mas; nietos,  
ahijados y otros allegados, el  
sincero sentimiento.

PEDRO MOREY  
BOSCH, "En Sacos", murió  
tras larga dolencia el 31 de  
octubre, en Palma, a los 51  
años de edad. En paz  
descanse y reciba su esposa,  
Antonia Rios; hijo, Pedro;  
madre, Margarita Bosch;  
hermanas, madre política,  
hermanos políticos y otros  
allegados, nuestro  
sentimiento.

JORGE SANJO RIERA,  
"Totsol", acabó sus días el  
tres de noviembre, a los 71  
años. A su hija, Antonia;  
hijo político, Lorenzo  
Santandreu; hermanos,  
ahijados y otros parientes,  
nuestro condeulo.

## GRAN SURTIDO DE PANTALONES

**LLULL**  
SASTRERIA

JAIMÉ DOMENGE, 12. MANACOR  
MITJORN, 8. S'ILLOT

## CARTA DE SON MACIÀ

Benvolgut amic. Altre vegada amb tu.  
I per contar-te coses. Fets que passen per  
aquí. A Son Macià. Com sempre.

Idò el divendres dia 30 d'octubre ja  
funcionaren els telèfons. Els que han posats,  
clar. I el de la cabina de la plaça. Aquest  
funcionà només fins al vespre. Resulta que  
devers mitja nit l'arrebassaren. Ell que et  
penses! Un grup de "gamberros" de fora  
poble, més bé salvatges, feren aqueste  
porcada. Lo cert és que de cada dia ja es viu  
amb més intranquil·litat, per aquí. Serà  
qüestió de penjar una cosa. Sollicitar certs  
serveis de vigilància. Per exemple el  
divendres a vespre, dissabtes i diumenges.  
Crec que tenim el dret, com ciutadans de  
Manacor. Si és que ho som. Sinò seguim  
essent l'oblit com quasi sempre hem estat.

Ara els qui no tenen el servei telefònic, a  
esperar. Només fins al gener.

Les classes de l'Escola de Mallorquí,  
començaren fa un parell de setmanes. Cada  
divendres, cultura popular i ball de bot.

Al Centro Cultural hi ha hagut intensa  
activitat. La setmana passada una sèrie de  
conferències. Que tractaren damunt  
Jardineria i flors. La primera el dilluns dia 2

per Uli Werthein. El dimecres no es presenta  
el conferenciant. Segons tenc entès es farà  
un altre dia. El dissabte la darrera del  
programa, per Joan Agulló. S'acompanyaren  
amb diapositives. I bé d'assistència a totes.

Al mateix dissabte dia 7, eleccions de  
renovació de càrrecs al Centro Cultural. Els  
elegits foren: secretari Guillem Fons, i vocals  
Toni Bordoy, Maria Pont i Francisca Rigo.  
Enhorabona als elegits.

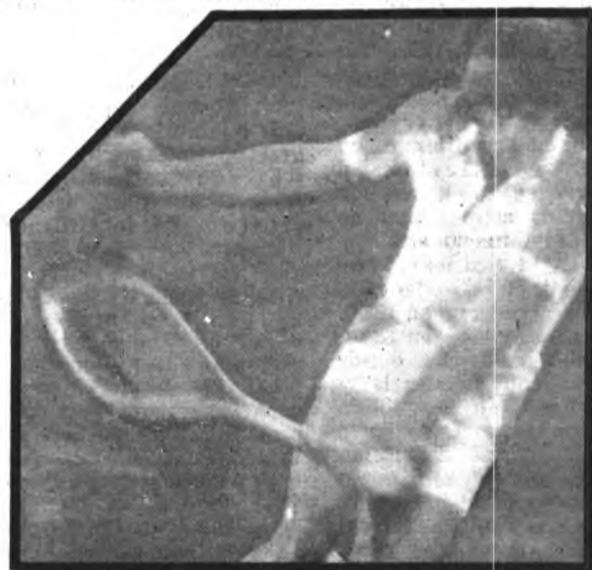
Per altre banda, es seguixen donant les  
clases per patró d'embarcació.

Per acabar, el tema deportiu.  
Desplaçament, el diumenge, del Son Macià a  
Capdepera. Amb resultat advers de dos gols  
a un. Un poc de mala sort. Ja que el nostre  
equip fallà un "penalti". I no pogué  
aprofitar altres ocasions clares. O sigui, que  
el proper dia, a guanyar. S'ho mereixen els  
jugadors i entrenador per la voluntat i les  
ganes.

Crec que ja no tenc res més a dir-te. La  
pròxima carta ja te contaré les noves notícies  
y fets que han passat al nostre poble.

Un abraç.

M.P.



## BAIX D'ES COS

DEPORTES

Avda. Gral. Mola, 65  
Manacor - Tel: 55 09 77

SU

TIENDA ESPECIALIZADA  
EN  
DEPORTE Y

TIEMPO LIBRE

# UN CENTENAR DE PARTICIPANTES EN EL I TROFEO TANIBERIA DE JUDO INFANTIL, CELEBRADO EN EL "ORIENT"



Chicos del Centro de Artes Marciales Orient que participaron en la competición.

Exito de participación y público en el I TROFEO TANIBERIA de Judo Infantil entre clubs hermanos (pertenecientes a un mismo Director Técnico) que se celebró, en esta ciudad, en el Centro de Artes Marciales Orient.

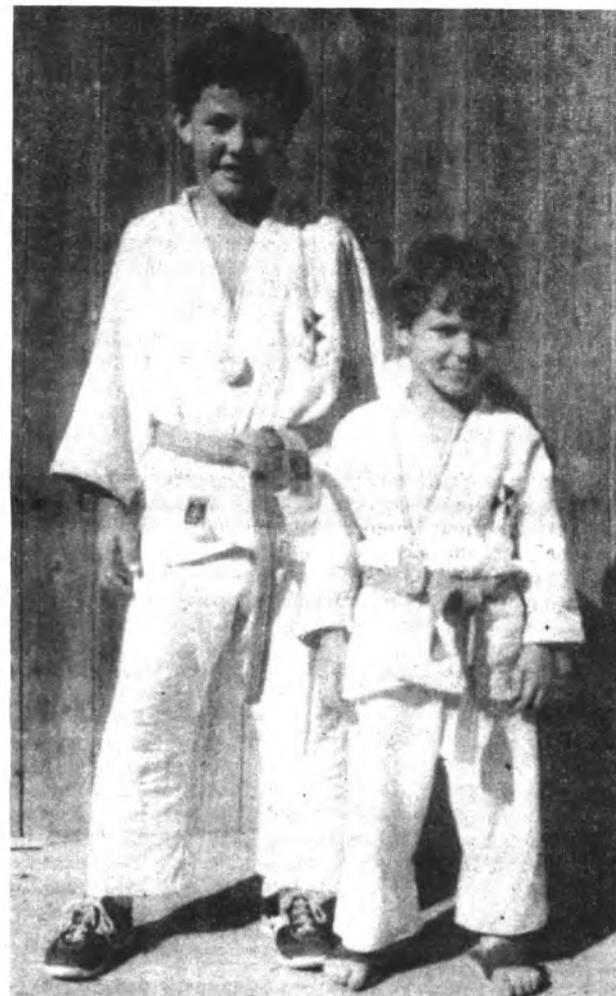
Competieron judokas pertenecientes a los clubs: Shubukan, Francés, Kings College, Na Sra. Manjón y Pío XII, de Palma; Dojo Artois de Artá y Dojo Orient de Manacor.

Participaron un centenar de judokas divididos en

nueve categorías por edades desde los cinco hasta los trece años, quienes bajo la dirección de Mitsunury Sato, Maestro Entrenador Nacional, y de su ayudante Fuku Saka, ambos del club Shubukan, lucharon para la consecución del triunfo final.

El cuadro de honor quedó establecido así:

- CATEGORIA CINCO AÑOS**  
 1- J. ANTONIO CASTRO (Orient) Medalla de Oro  
 2- M. PONS (Artois) Medalla de Plata  
 3- MATIAS FERNANDEZ (Shubukan) Medalla de Bronce
- CATEGORIA SEIS AÑOS**  
 1- BRUNO PONS (SHUBUKAN) - ORO  
 2- JAVIER VALIENTE (KINGS COLLEGE) - PLATA  
 3- WILLY HENT (KINGS COLLEGE) - BRONCE
- CATEGORIA SIETE AÑOS**  
 1- JOSE COLOM (SHUBUKAN) - ORO  
 2- CRISTINA MORCILLO (SHUBUKAN) - PLATA  
 3- RICHARD CASSELLES (FRANCES) - BRONCE
- CATEGORIA OCHO AÑOS**  
 1- CESAR AUGUSTO (SHUBUKAN) - ORO  
 2- DAVID QUETGLAS (SHUBUKAN) - PLATA  
 3- RICARDO CANO (MANJON) - BRONCE
- CATEGORIA NUEVE AÑOS**  
 1- RAFAEL BLANES (ORIENT) - ORO  
 2- SALVADOR MARTINEZ (SHUBUKAN) - PLATA  
 3- RAFAEL PLAZA (ORIENT) - BRONCE
- CATEGORIA DIEZ AÑOS**  
 1- JOSE HOMS (MANJON) - ORO  
 2- JAIME BRUNET (ARTOIS) - PLATA  
 3- ANTONIO FONT (MANJON) - BRONCE
- CATEGORIA ONCE AÑOS**  
 1- TOMAS GAETE (PIO XII) - ORO  
 2- MARCOS BLANES (ORIENT) - PLATA  
 3- NATALIE TAVULLAN (Na SRA) - BRONCE
- CATEGORIA DOCE AÑOS**  
 1- LUCIANO TERRASA (MANJON) - ORO  
 2- MIGUEL OLIVER (ARTOIS) - PLATA  
 3- JOSE LOPEZ (SHUBUKAN) - BRONCE
- CATEGORIA TRECE AÑOS**  
 1- JOSEPH FERRER (PIO XII) - ORO



José Antonio Castro y Rafael Blanes, medallas de Oro.

2- ENRIQUE PANCORBO (PIO XII) - PLATA  
 3- ANTONIO PEREZ (ORIENT) - BRONCE

Ya al final hubo el correspondiente reparto de medallas, donadas gentilmente por TANIBERIA de Palma, para los tres primeros clasificados de cada categoría, siendo entregadas por el ex-Teniente de la Policía Nacional de Manacor, Enrique Pozo; Sr. Mitsunury Sato; Sr Fuku Saka; Sr. Llonel Artois, etc., así como un diploma a cada uno de los contendientes acreditativo de su participación en este I TROFEO TANIBERIA DE JUDO INFANTIL.

MARTI RIERA

## RESTAURANTE

# SES PALMERES

CALA MILLOR

Les recomendamos:

- PALETILLAS DE CORDERO
- CHULETON DE AVILA
- CHURRASCO
- Y NUESTRO EXTENSO SURTIDO DE MARISCOS Y PESCADO FRESCO

**BODAS**

**BAUTIZOS**

**COMUNIONES**

**ANIVERSARIOS**

**ALMUERZOS DE TRABAJO**

**COMIDAS DE NEGOCIOS**

**RESERVE SU MESA**  
**TEL. 56 78 29**

Abierto todo el año



**selfs SERVICE**

Aprop Coves del Drac

**PORTO CRISTO**

**LOS DRAGONES**

Tels 57 00 94 - 57 03 26

## LA CARTA ANTIGUA 2

Peo fue en el Imperio persa donde se dio un gran paso. Al estar este imperio, el mayor de su época, fuertemente centralizado, lo cual exigía una rapidez en las comunicaciones para así poder estar enterado de lo que sucedía en cada rincón de su Imperio. Para lograrlo el Imperio persa se dotó de una importantísima y vasta red de caminos, que podríamos calificar de carreteras y que ponían en contacto Persepolis con el resto del imperio, lo que a la larga sería fatal ya que esta eficaz red de comunicaciones sería aprovechada por las tropas de Alejandro Magno permitiéndoles un rápido avance en su conquista del Imperio persa. Ya en el siglo V a C. se establecieron estafetas a lo largo de las carreteras más importantes, distantes una jornada de viaje una de otra y en cada una de ellas se situaron mensajeros con caballos y carros que aseguraban el transporte de la correspondencia hasta la estafeta siguiente. Recordemos que se trataba de un servicio del Estado para la correspondencia del gobierno y de la administración, pues los particulares no podían servirse de él y debían servirse de medios propios y ocasionales.

Este sistema de carreteras solo fue igualado, perfeccionado o superado por las famosas vías romanas que enlazaban el Imperio con Roma. Se instituyeron magistraturas especiales para ocuparse de los servicios de correos en las diversas provincias con la misión de atender al mantenimiento de los caminos, procurarse los caballos y reparar los carros. Se escribía mayoritariamente sobre papiro y los instrumentos para el trazado de la escritura eran cañas aguzadas, plumas de ave y estilos de bronce. La tinta se fabricaba mezclando negro de pez, heces de vino, tinta de sepia y sustancias gomosas. Un detalle interesante es que en la Roma antigua existía ya la correspondencia clandestina, escrita mediante líquidos que solo revelaban

sus trazos después de tratamientos especiales. Por ejemplo sabemos por Ovidio que hubo cartas escritas con leche y que eran legibles mediante la aplicación de polvillo de carbón.

El problema no estaba en escribir la carta sino en el reparto y una vez encontrado quién pudiera repartirla, el problema se entraba en hallar el destinatario ya que a diferencia de hoy las calles de la Roma antigua carecían de nombre casi siempre y el sistema de numeración de las casas era desconocido. La indicación de las señas de cada uno era dada tan solo de forma aproximada, con referencias tales como "en el punto en el que desde el Palatino se baja hacia el Foro," "delante del Foro del Cesar," "cerca del templo de Baco."

Una forma para poder conocer hoy las direcciones romanas viene constituida por los collares de hierro que eran soldados alrededor del cuello de los esclavos y de los que colgaban unos pequeños discos con la indicación del nombre de sus dueños y de como devolver a domicilio a los propios esclavos en el caso de que estos se fugaran. Estos collares han sido comparados con las etiquetas de nuestras maletas. He aquí algunos ejemplos de lo que se leía en tales "etiquetas": "Tomame y acompañame hasta Apropiano, en el Aventino"; "Prendedme porque me he fugado, y llevadme cerca del templo de Flora, en la calle de los barberos"; y para que no faltase la promesa de la recompensa: "he huido, detenedme, si me llevas hasta mi amo Zonino recibirás dinero." por lo tanto en la Roma antigua no era fácil encontrar a alguien.

Tras la caída del Imperio romano y el establecimiento de los reinos bárbaros con lo que da comienzo la Edad Media, el sistema de correos y caminos cayó en decadencia y la correspondencia se redujo al mínimo por lo que los caminos dejaron de cuidarse y debido a la inseguridad de los caminos la correspondencia exterior se realizaba preferentemente por mar. Además existían escasas relaciones internacionales y con escasas personas que supieran escribir, se estanco la correspondencia.

Esta situación cambió a partir del siglo XIII con la llamada "revolución comercial" que provino de Italia que al desarrollar los sistemas de crédito (carta de pago, letra de cambio, etc) hizo que volvieran a resurgir los sistemas de correos volviéndose a cuidar los caminos.

Otro avance fue la implantación del papel como material donde escribir ya que el papiro resultaba muy caro, lo mismo sucedía con el pergamino, escaso (incluso se llegaba a rascar lo escrito en otros documentos para escribir otra vez sobre ellos). El papel, descubrimiento chino de hacia el año 105 dC. fue introducido en Europa por los árabes y es muy probable que la primera fábrica de papel estuviera en Játiva (Valencia). El papel empezó a utilizarse en la correspondencia diaria debido a su menor coste, dejándose el pergamino para los documentos de gran importancia.

Con el Renacimiento y el afianzamiento del Estado autoritario crecieron las relaciones internacionales con el consiguiente aumento de la correspondencia diplomática. En el siglo XVI la familia italiana de los Taxis consiguió el monopolio de los correos del Emperador Carlos V estableciéndose el correo de postas donde se cambiaban los caballos y cubrían los dominios del Emperador.

En el XVIII llegó el auge de las diligencias que contribuyeron de forma mucho más amplia al transporte de diversos artículos, entre ellos las sacas de la correspondencia. Ya antes del descubrimiento de la locomotora, en Inglaterra se perfeccionaron la pista de los caminos permitiendo una mayor velocidad a las diligencias. Pero fue en el siglo XIX con el ferrocarril cuando el correo alcanzó las características actuales. Y su culminación fue en el año 1840 con la invención del sello de correos.

## EL MUNDO DEL DEPORTE

Una sección de MARTIN RIERA

### FIGURAS POR GENERACION ESPONTANEA

El deportista español es esencialmente individualista. A nivel de alta competición internacional los deportistas españoles, colectivamente parece que son incapaces de conseguir triunfos.

Pero hay que reseñar que la lucha en solitario requiere una concentración y una puesta a punto que dependen exclusivamente del atleta que la practica, mientras que en el deporte de equipo la responsabilidad del éxito y el fracaso se reparten entre los componentes, siendo éste un terreno más apto para descuidar la preparación.

España a lo largo de los años ha contado con deportistas que han estado en la cima del deporte mundial en materias que el español medio desconocía absolutamente.

Exceptuando las Copas de Europa del Real Madrid, y otros éxitos de otros equipos en contadísimos deportes, nuestro deporte ha brillado casi siempre a nivel individual.

A nivel individual, Manolo Santana descubrió, con sus triunfos, a los ojos de nuestro país un deporte, por aquel entonces bastante desconocido, como es el tenis. Fué éste el punto de partida de muchos seguidores de este deporte de marcado signo individual, que a raíz de los triunfos de Santana, hizo que éstos se lanzaran por la senda del tenis.

La catapulta en el ciclismo fué, sin lugar a dudas, Bahamontes, y aunque ya se conociera éste deporte desde muchas décadas atrás, el triunfo del Águila de Toledo en el "Tour" constituyó a este hombre como la figura señera de este deporte. Muchos se preguntarán que el ciclismo es deporte colectivo, si bien hay que decir que Federico Martín Bahamontes fué un deportista solitario, puesto

que sus cualidades no admitían la labor de equipo.

El esquí náutico, aunque no tenga la popularidad de otros deportes, conoció a finales de los sesenta días de gloria con Víctor Palomo erigiéndose en Campeón del Mundo.

Otros deportistas que han dado triunfos a nuestro país son: Angel Nieto, Gorostegui, Tormo, Mariano Haro, Llopert, Carmen Valero, Paez, Susana Mendizabal, Ballesteros, Piñero, González, Orantes, etc... mientras que colectivamente, España no ha dado nunca la real medida de sus posibilidades, exceptuando las contadas salvedades a que ya hemos hecho referencia anteriormente.

El deportista español prefiere luchar en solitario, motivado quizá, por la ausencia de una labor colectiva de promoción deportiva. Notas dominantes de un deporte, el español, al que le faltan medios y un plan de desarrollo, son la aplicación y constancia individuales.

Otra circunstancia que habría que tener en cuenta es una concienciación deportiva entre la juventud para que pueda practicar los deportes que cada cual quiere y no el que se tenga que imponer ninguno. Cada niño debe elegir el deporte que le gustaría practicar, o el que mejor pueda adaptarse a sus condiciones físicas.

Pero lo principal es que la juventud practique el deporte y tenga una mentalidad deportiva, que implicará que en el esfuerzo colectivo se noten más las condiciones del equipo.

MARTIN RIERA

**MARMOLES ESTEVEZ**  
MANACOR  
Carretera Condes, s/n.

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

Compra y Venta de Fincas Rústicas y Urbanas

Permutas + + Traspasos

Préstamos con Garantía Hipotecaria

Cesiones

ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres.

SEGUROS

JAIME DOMENGE, 12  
MANACOR

MITJORN, 8 S'ILLOT

**LLULL SASTREERIA**



# comercial vidal

Calle Muntaner, 1 - MANACOR

LISTAS DE BODA  
DECORACION  
OBJETOS PARA REGALO

**SOPA DE LETRAS**

**PASATIEMPOS**

POR EQUIPO 3

**¿COMO ESTA USTED DE CULTURA CINEMATOGRAFICA?**

1.- En estos momentos se está rodando en la Finca de Son Forteza la última película de Josep Berga que lleva por título. . .!

película mallorquina.  
- Que es la primera película clasificada X.  
- Que es la ganadora de un importante premio.

2.- Muy pronto se estrenará en Manacor "¡Que puñetera familia!" dirigida por Martin Garrido. ¿Sabría usted decirnos qué motivo ha caracterizado, protagonizado y polarizado el estreno de dicha película?

3.- "Novecento" es una película de una duración de seis horas que en España se ha estrenado en dos partes. En Manacor fue un auténtico acontecimiento su estreno. ¿Sabría decirnos el realizador de la cinta?

Luchino Visconti, Bernardo Bertolucci.

4.- El 1 de Octubre se estrenó en el Cine Goya una película íntegramente rodada en el portaviones norteamericano "Nimitz". ¿Se acuerdan de su título?

5.- El cine Goya ofreció el 17 de Octubre "Miguel Strogoff" en una sesión matinal destinada únicamente a público infantil. ¿Sabe quién es el autor de la novela en la que se basó dicho film?

6.- El Cine Club Perlas ofreció, entre otras, "Danza lenta en la gran ciudad" del americano Jhon G. Avildsen. ¿Cuál de estas tres películas también dirigió Avildsen?

- "Stony, sangre caliente"  
- "Rocky"  
- "Sola en la oscuridad"

7.- ¿Cuál de estas tres películas vistas últimamente en Manacor no es de I.F. Iquino?

- "La caliente niña Julieta", "Sobresalientes en erotismo", "Emanuelle y Card".

es "Aeropuerto en llamas" - USA, Rusa, Inglesa.

9.- "A la caza" está interpretada por. . .  
- Robert de Niro, Al Pacino, Robert Redford, Alfredo Landa.

10.- Uno de los máximos éxitos de esta temporada en Manacor ha sido "El lago azul" de Randall Kleirer. ¿Qué otra película ha dirigido este director?  
- "Fiebre del sábado noche", "Por fin ya es viernes", "Grease".

C O P E J A R I E N O L  
S A T O R U M E V F M R  
O T R O L E S T E N M I  
M K O U N R P R G O O L  
N A I B A R M M A N S O  
I S L A T A M I D J O S  
S O L O R T E L E S T S  
S A N T I A C O S A L A

**Soluciones**

Soluciones a ¿Cómo está usted de cultura cinematográfica?  
1.- "Sa Cova des Pirata"  
2.- Que es la primera película mallorquina.  
3.- Bernardo Bertolucci.  
4.- "El final de la cuenta atrás".  
5.- Julio Verne.  
6.- "Rocky".  
7.- "Sobresalientes en erotismo".  
8.- Rusa.  
9.- Al Pacino.  
10.- "Grease".

En el cuadro de letras están contenidas las palabras escritas en MAYUSCULAS en el texto entresacado de la obra de Bernat Nadal "Gay saber", Mallorca 1978. Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal al derecho o al revés. Trazando una línea alrededor de cada palabra procure localizarlas todas, teniendo en cuenta que algunas letras pueden formar parte de dos o más palabras por cruzarse éstas.

TEXTO:  
Les seves MANS, coleriques, massa VEGADES les ha hagudes de FERMAR perquè COPEJARIEN per tot ARREU, endurides de RABIA al no poder ASSOLIR aquell COS suau qu'inunda casa AURA dels seus SOMNIS

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69  
Telf. 55 26 83  
GENERAL FRANCO, 4.  
Tel. 550482  
MANACOR

8.- ¿De qué nacionalidad



**VALLOC  
SONIDO VIDEO DISCO  
VALUG**

**SE COMPLACE EN COMUNICARLE LA PROXIMA APERTURA DE UN NUEVO LOCAL EN LA C. DEL PRINCIPE Nº 23 - A. ESPECIALIZADO EN SONIDO-DISCO-VIDEO**

Contaremos con marcas seleccionadas como:

- |                        |           |          |
|------------------------|-----------|----------|
| GENERAL<br>(PANASONIC) | AIWA      | BENITONE |
| NIKKO                  | ONKYO     | PIONER   |
| AKAI                   | NAKAMICHI | JVC      |
| LUXMAN                 | SONY      | HITACHI  |

**- CLUB VIDEO -**

**JOYERIA**

**18 K.**

**PLAZA JOSE ANTONIO, 11  
(Frente Autocares Manacor)  
MANACOR**